

Руководство по монтажу и экс- плуатации



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](http://home.liebherr.com/fridge-manuals)

RU

ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

LIEBHERR

Содержание

1	Информация по технике безопасности и предупреждения.....	3	8.2.14	Беспроводная локальная сеть	36
1.1	Применение по назначению.....	3	8.2.15	Сведения об устройстве	37
1.2	Группа пользователей.....	3	8.2.16	Программное обеспечение	37
1.3	Установка и ввод в эксплуатацию.....	3	8.2.17	Сигнал открытой двери	37
1.4	Безопасное обращение с устройством.....	3	8.2.18	Световой сигнал	38
1.5	Очистка.....	4	8.2.19	Демо-режим	38
1.6	Неисправности, повреждения и ремонт.....	4	8.2.20	Сброс на заводские настройки	39
1.7	Утилизация.....	4	8.3	Сообщения.....	39
1.8	Декларация соответствия.....	4	8.3.1	Предупреждения.....	39
1.9	Климатические классы.....	4	8.3.2	Напоминания.....	40
1.10	Материалы SVHC согласно регламенту REACH...	4	9	Оснащение.....	41
1.11	База данных EPREL.....	4	9.1	Предохранительный замок*.....	41
1.12	Лицензии на ПО с открытым исходным кодом....	4	9.2	Предохранительный замок.....	41
1.13	Запчасти.....	4	9.3	Деревянная решетка.....	41
1.14	Символы на устройстве.....	5	9.4	Вкладыши для надписей.....	42
1.15	Уровни предупреждения.....	5	9.5	Водяной блок*.....	42
2	Основные отличительные особенности устройства.....	5	10	Уход.....	43
2.1	Комплект поставки.....	5	10.1	Фильтр с активированным углем FreshAir.....	43
2.2	Обзор устройства и оснащения.....	5	10.2	Чистка устройства.....	44
2.3	SmartDevice.....	6	11	Поддержка клиентов.....	45
3	Установка и подключение.....	6	11.1	Технические данные.....	45
3.1	Условия установки.....	6	11.2	Рабочие шумы.....	45
3.2	Габаритные размеры устройства.....	7	11.3	Техническая неисправность.....	45
3.3	Требования к вентиляции.....	8	11.4	Сервисная служба.....	46
3.4	Транспортировка устройства.....	8	11.5	Заводская табличка.....	47
3.5	Распаковка устройства.....	8	12	Отключение.....	47
3.6	Перевешивание двери.....	8	13	Утилизация.....	47
3.7	Монтаж пристенных распорок*.....	19	13.1	Подготовка устройства к утилизации.....	47
3.8	Установка устройства.....	19	13.2	Экологичная утилизация устройства.....	47
3.9	Выравнивание устройства.....	20	14	Информация об изготовителе.....	47
3.10	После установки.....	20			
3.11	Интеграция устройства в кухонную стенку.....	20			
3.12	Упаковку утилизируйте надлежащим образом....	22			
3.13	Подключение устройства к электропитанию.....	22			
4	Принцип функционирования Touch & Swipe-дисплея.....	22			
4.1	Навигация и пояснение к символам.....	22			
4.2	Меню.....	23			
4.3	Спящий режим.....	24			
5	Ввод в работу.....	24			
5.1	Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию).....	24			
6	Хранение.....	24			
6.1	Указания по хранению.....	24			
6.2	Схемы хранения.....	25			
7	Экономия электроэнергии.....	28			
8	Управление.....	29			
8.1	Элементы управления и индикации.....	29			
8.1.1	Индикация состояния.....	29			
8.1.2	Символы индикации.....	29			
8.1.3	Звуковые сигналы.....	29			
8.2	Функции устройства.....	29			
8.2.1	Указания по функциям устройства.....	29			
8.2.2	Включение и выключение устройства	30			
8.2.3	Температура	30			
8.2.4	Свет для презентации *.....	30			
8.2.5	HumiditySelect	31			
8.2.6	SabbathMode	31			
8.2.7	Блокировка двери	32			
8.2.8	Блокировка дисплея	33			
8.2.9	Код доступа.....	33			
8.2.10	Напоминание	35			
8.2.11	Язык	35			
8.2.12	Единица измерения температуры	35			
8.2.13	Яркость дисплея	36			

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

Символ	Расшифровка
	Прочтите руководство Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.
	Дополнительную информацию см. в Интернете Цифровое руководство с дополнительной информацией на других языках можно посмотреть в Интернете, отсканировав QR-код на внешней стороне данного руководства или введя сервисный номер на странице home.liebherr.com/fridge-manuals . Сервисный номер указан на заводской табличке:
	Проверьте устройство Проверить все детали на повреждения при транспортировке. В случае замечаний обратитесь к своему дилеру или в сервисную службу.

Fig. Примерное отображение

Символ	Расшифровка
	Отклонения Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (*).
	Указания к действиям и результаты действий Указания к действиям обозначены знаком ►. Результаты действий обозначены знаком ▷.
	Видеоролики Видеоролики об устройствах доступны на YouTube-канале компании Liebherr-Hausgeräte.

Лицензии на ПО с открытым исходным кодом:

Устройства включают в себя программные компоненты, которые используют лицензии на ПО с открытым исходным кодом. Информацию об используемых лицензиях на ПО с открытым исходным кодом см.: home.liebherr.com/open-source-licences

Этот информационный материал для пользователя действует для следующих устройств:

WP..i	50.. / 52.. / 74..
WS..i	52..

1 Информация по технике безопасности и предупреждения

Тщательно храните данный информационный материал для пользователя, чтобы в любой момент иметь возможность обратиться к нему.

При передаче устройства вручите следующему владельцу также и данный информационный материал для пользователя.

Для надлежащего и безопасного использования устройства тщательно прочтите данный информационный материал для пользователя перед началом установки и использования. Всегда следуйте содержащимся в ней инструкциям, указаниям по технике безопасности и предупредительным указаниям. Они важны для надежной и безупречной установки и эксплуатации устройства.

1.1 Применение по назначению

- Данное устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и в аналогичных сферах применения, как например:
 - на кухнях персонала в магазинах, офисах и прочих рабочих пунктах;
 - в сельскохозяйственных сферах и частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания;
 - в столовых;
 - при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.
- Прочие варианты применения:
 - Данное устройство предназначено только для хранения вина.
 - Данное устройство не предназначено для замораживания пищевых продуктов.
 - Все другие виды применения являются недопустимыми.

1.2 Группа пользователей

- Дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта или знаний могут использовать устройство только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.
- Детям запрещается играть с устройством.
- Детям не разрешается проводить очистку и техобслуживание устройства без присмотра.

1.3 Установка и ввод в эксплуатацию

- Устанавливайте и подключайте устройство только в соответствии указаниями из информационного материала для пользователя.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства и в монтажном корпусе.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- Не размещайте переносные разветвители или сетевые блоки у задней стороны устройства.
- К розетке должен быть обеспечен легкий доступ, чтобы в случае аварии устройство можно было легко отключить от сети. Она должна находиться за областью обратной стороны устройства.

1.4 Безопасное обращение с устройством

- Не храните в устройстве взрывоопасные материалы, например, аэрозольные баллончики с горючим топливным газом. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по напечатанным сведениям о содержимом или по значку пламени. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Запрещается ставить вблизи устройства горящие свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем, чтобы не вызвать возгорание устройства.
- Алкогольные напитки и другие емкости, содержащие спирт, храните только плотно закрытыми. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Не допускайте длительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами. Для защиты используйте, например, защитные перчатки.
- Содержащийся в устройстве хладагент (данные на заводской табличке) не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
 - Не допускайте повреждения холодильного контура.
 - Не используйте внутри устройства источники искр.
 - Внутри устройства не используйте электрические приборы (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы).
 - В случае утечки хладагента: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу.
- Открывайте дверь только на короткое время. Это предотвратит повышение температуры внутри устройства.
- При открытии и закрытии двери не проникайте в зону между дверью и устройством. Можно защемить пальцы.
- Температура в самой теплой зоне устройства может быть выше заданной температуры.

1.5 Очистка

- Регулярно чистите поверхности, которые соприкасаются с пищевыми продуктами.
- Для ускорения процедуры размораживания не используйте электрические нагревательные или приборы для очистки паром, открытое пламя или спреи для оттаивания.
- Не удаляйте лёд острыми предметами.

1.6 Неисправности, повреждения и ремонт

- Если поврежден сетевой кабель устройства, замените его.
- Ремонтные работы и вмешательства в устройство разрешается выполнять только сервисной службе или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.
- При неисправностях или ошибках устройства извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель. При извлечении всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.

1.7 Утилизация

- Устройство содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому на нем имеется соответствующий символ. (см. 1.14 Символы на устройстве)
 - Нельзя утилизировать устройство с бытовыми отходами.
 - Можно бесплатно утилизировать устройство в местных пунктах вторичной переработки / приема вторсырья через сборные контейнеры класса 1.
 - При покупке нового устройства бесплатно верните отработанное устройство в магазин.
 - Получите информацию о вариантах возврата.
- На устройстве могут быть указаны персональные данные.
 - Удалите персональные данные перед утилизацией.
- Устройство содержит хладагент (данные на заводской табличке) и масло. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.
 - Не допускайте повреждения холодильного контура.
 - Утилизируйте устройство только в соответствии с указаниями из информационного материала для пользователя.

1.8 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство отвечает применимым требованиям по технике безопасности и соответствующим директивам.

Для рынка ЕС: Устройство соответствует требованиям директивы 2014/53/EU.

Для рынка GB: Устройство соответствует требованиям Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Полный текст Декларации соответствия стандартам ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:
www.Liebherr.com

1.9 Климатические классы

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий данному устройству, указан на заводской табличке.

Указание

- Для обеспечения безупречной работы соблюдать заданную температуру окружающей среды.

Климатическое исполнение	для температуры окружающего воздуха
SN	от 10 °C до 32 °C
N	от 16 °C до 32 °C
ST	от 16 °C до 38 °C
T	от 16 °C до 43 °C
SN-ST	от 10 °C до 38 °C
SN-T	от 10 °C до 43 °C

1.10 Материалы SVHC согласно регламенту REACH

- По приведенной ниже ссылке можно проверить, содержит ли ваше устройство материалы SVHC согласно регламенту REACH:
<https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.11 База данных EPREL

- С 1 марта 2021 года информацию о маркировке класса энергопотребления и требованиях по экологическому проектированию электропотребляющей продукции можно найти в Европейской базе данных для продукции, подлежащей энергетической маркировке (EPREL). Эту базу данных продукта можно открыть по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu/>. Здесь нужно ввести идентификатор модели. Данные об идентификаторе модели см. на заводской табличке.

1.12 Лицензии на ПО с открытым исходным кодом

- Устройство включает в себя программные компоненты, которые используют лицензии на ПО с открытым исходным кодом. Информацию об используемых лицензиях на ПО с открытым исходным кодом см.: home.liebherr.com/open-source-licences

1.13 Запчасти

- Период для заказа запасных частей для функциональных и пригодных для хранения компонентов оснащения составляет 15 лет.

1.14 Символы на устройстве

	Этот символ может находиться на компрессоре. Он относится к маслу в компрессоре и указывает на следующую опасность: проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к смертельному исходу. Данное указание имеет значение только для утилизации. В обычном режиме работы опасность отсутствует. Не удаляйте этот символ.
	Предупреждение: опасность пожара из-за пожароопасных веществ. Этот символ находится на компрессоре и может быть дополнительно размещен в других местах на устройстве. Этот символ предупреждает о пожароопасных веществах. Не удаляйте этот символ.
	Этот или аналогичный символ может располагаться на обратной стороне устройства. На нем указано, что в двери и/или корпусе находятся вакуумные изоляционные панели (VIP) или перлитовые панели. Данное указание имеет значение только для утилизации. Не удаляйте этот символ.
	Этот символ находится на заводской табличке. Он указывает на то, что в устройстве находятся материалы, представляющие ценность, поэтому его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. [см. 1.7 Утилизация]

1.15 Уровни предупреждения

	ОПАСНОСТЬ	Обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, приведет к смерти или тяжелым травмам.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к смерти или тяжелой травме.
	ОСТОРОЖНО	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.
ВНИМАНИЕ		Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к повреждению имущества.
Указание		Обозначает полезные указания и советы.

2 Основные отличительные особенности устройства

2.1 Комплект поставки

Проверьте все детали на повреждения при транспортировке. В случае наличия претензий обратитесь к дилеру или в сервисную службу. [см. 11.4 Сервисная служба]

Поставка состоит из следующих частей:

- Консольное устройство
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Монтажный материал (в зависимости от модели)
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»*
- Сервисная брошюра

2.2 Обзор устройства и оснащения

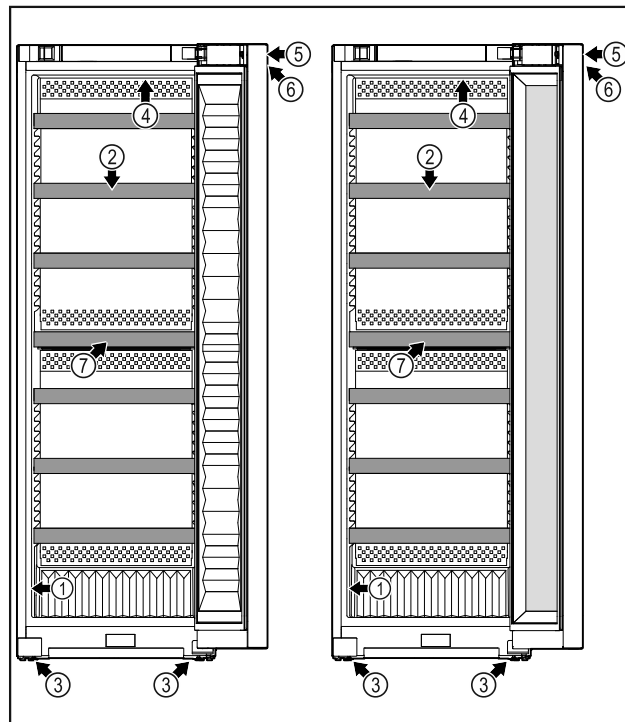


Fig. 1 WP.. 5052 / 5252

- (1) Заводская табличка
- (2) Деревянная решетка
- (3) Регулируемая опора
- (4) Внутреннее освещение

WS.. 5252

- (5) Замок
- (6) Элементы управления и индикация температуры
- (7) Фильтр с активированным углем

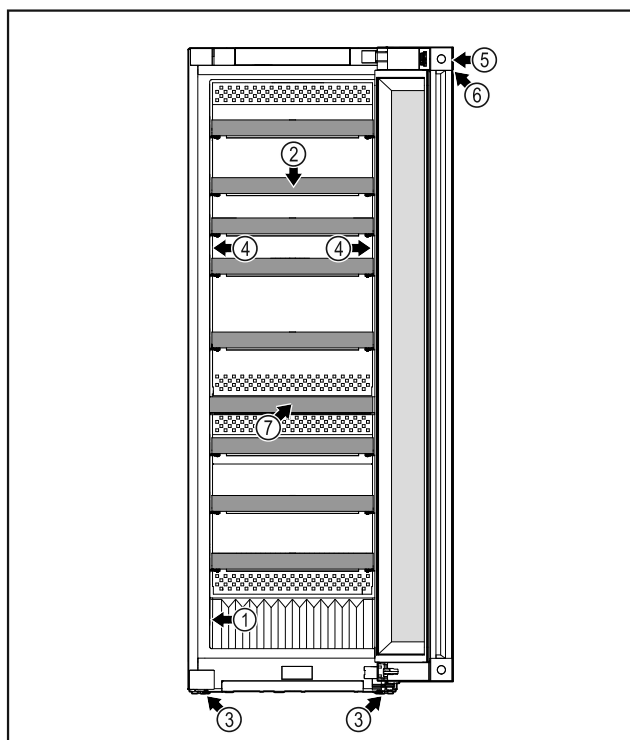


Fig. 2 WP.. 5272 / 7472 / 5262 / W5270

- | | |
|--------------------------|---|
| (1) Заводская табличка | (5) Замок |
| (2) Деревянная решетка | (6) Элементы управления и индикация температуры |
| (3) Регулируемая опора | (7) Фильтр с активированным углем |
| (4) Внутреннее освещение | |

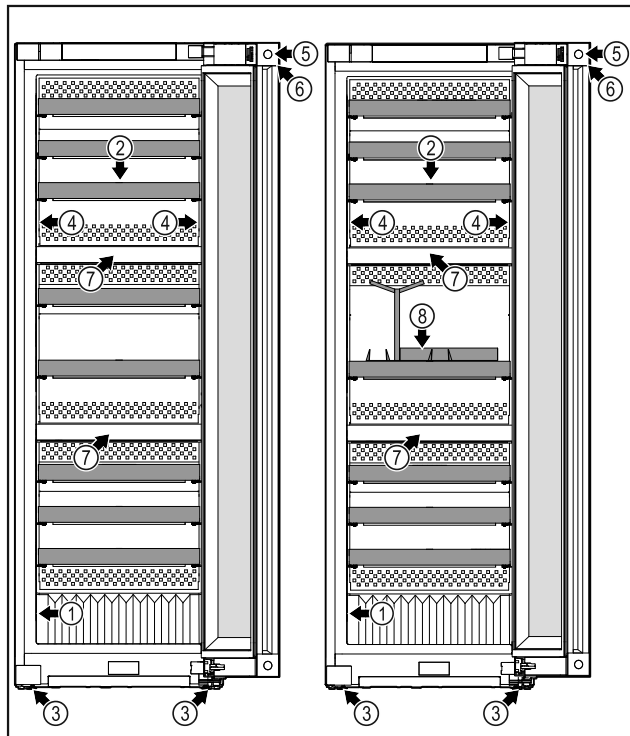


Fig. 3 WP.. 5273 / 7473

- | | |
|--------------------------|---|
| (1) Заводская табличка | (5) Замок |
| (2) Деревянная решетка | (6) Элементы управления и индикация температуры |
| (3) Регулируемая опора | (7) Фильтр с активированным углем |
| (4) Внутреннее освещение | (8) Комплект для сомелье* |

2.3 SmartDevice

SmartDevice – это решение по подключению вашего отделения для вина к сети.

Если ваше устройство поддерживает SmartDevice или подготовлено для этого, то можно быстро и просто подключить его к вашей беспроводной локальной сети. С помощью приложения SmartDevice можно обслуживать ваше устройство с мобильного оконечного устройства. Приложение SmartDevice предоставляет в распоряжение дополнительные функции и возможности настройки.

Устройство, поддерживающее SmartDevice:

Ваше устройство поддерживает SmartDevice. Чтобы иметь возможность подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, необходимо скачать приложение SmartDevice.

Дополнительные сведения о SmartDevice:

smartdevice.liebherr.com

Скачивание приложения SmartDevice:



После установки и конфигурирования приложения SmartDevice можно с помощью приложения SmartDevice и функции устройства WLAN (см. 8.2.14 Беспроводная локальная сеть) интегрировать устройство в вашу сеть WLAN.

Указание

В следующих странах функция SmartDevice недоступна: Россия, Беларусь, Казахстан.

3 Установка и подключение

3.1 Условия установки

Условия установки имеют решающее значение для безопасной, эффективной и бесперебойной эксплуатации устройства.

- Соблюдайте все указания по технике безопасности.
- Примите во внимание место установки и расположение в помещении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара из-за неправильной установки!

- Проследите за тем, чтобы сетевой кабель не был зажат под устройством, когда производится его установка.
- Устанавливайте устройство таким образом, чтобы оно не соприкасалось с вилками или сетевыми кабелями.
- Не подключайте устройства к розеткам в области задней стенки.
- Планки штепсельных розеток или многоместных блоков зажимов и другие электронные устройства (как, например, галогенные трансформаторы) **нельзя** размещать и эксплуатировать на задней стенке устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания из-за влажности!

Если токоведущие узлы или сетевой кабель становятся влажными, то это может привести к короткому замыканию.

- Устройство предназначено для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать устройство на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания при выделении хладагента и масла!

Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.

- Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.

3.1.1 Место установки

- Устанавливать и применять устройство исключительно в закрытых помещениях.
- Оптимальное место установки – сухое и хорошо вентилируемое помещение.
- Если устройство установлено в очень влажном помещении, то на внешней его стороне может образоваться конденсат. Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха на месте установки.
- Чем больше хладагента находится в устройстве, тем больше должно быть помещение, в котором расположено это устройство. Если объем помещения небольшой, то при вытекании хладагента может образоваться горючая газо-воздушная смесь. На 8 г хладагента должно приходиться не менее 1 м³ площади помещения. Данные об используемом хладагенте приведены на заводской табличке внутри устройства.
- Пол на месте установки должен быть горизонтальным и ровным.

3.1.2 Расположение в помещении

- Избегайте размещения устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с системой отопления и т.п.
- Вы можете разместить устройство непосредственно рядом с духовым шкафом.
- Если разместить устройство непосредственно рядом с духовым шкафом, это может незначительно увеличить потребление электроэнергии. Это зависит от продолжительности и интенсивности использования духового шкафа.
- Устройство следует установить к стене вплотную задней стенкой, а при использовании прилагаемых при поставке пристенных распорок (см. ниже) – ими.*
- Устройство всегда следует устанавливать задней стенкой к стене.*
- Не допускается использование во взрывоопасных зонах.

3.2 Габаритные размеры устройства

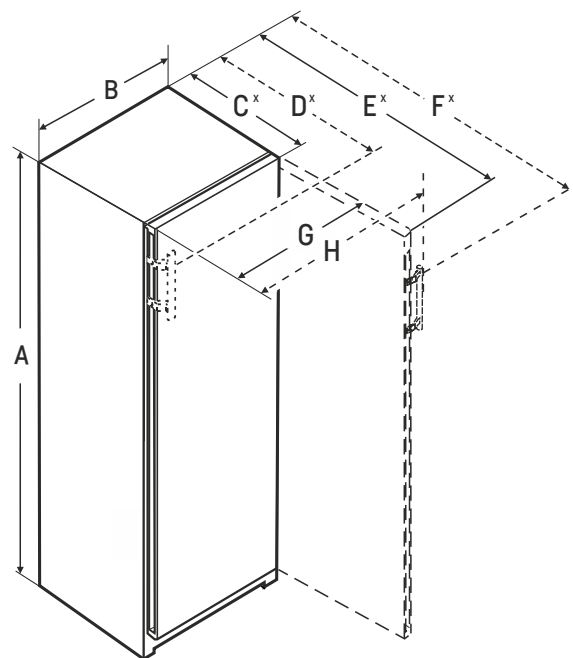


Fig. 4

A = высота устройства вместе с опорами/роликами/шарнирами

B = ширина устройства без ручки

C = глубина устройства без ручки

D = глубина устройства с ручкой

E = глубина устройства с открытой дверью без ручки

F = глубина устройства с открытой дверью с ручкой

G = ширина устройства с открытой дверью без ручки

H = ширина устройства с открытой дверью с ручкой

	WPs.. 46..	WPb.. 50..	WSb.. 52.. / WPb.. 52..	WPg.. 52..
A (мм)	1454	1654	1854	1854
B (мм)	597	597	597	597
C (мм)	675 ^x	675 ^x	675 ^x	678 ^x
D (мм)	719 ^x	719 ^x	719 ^x	—
E (мм)	1230 ^x	1230 ^x	1230 ^x	1231 ^x
F (мм)	1237 ^x	1237 ^x	1237 ^x	—
G (мм)	609	609	609	613
H (мм)	653	653	653	—

	WPg.. 74..
A (мм)	2013
B (мм)	697
C (мм)	764 ^x
D (мм)	—
E (мм)	1416 ^x
F (мм)	—
G (мм)	713
H (мм)	—

Установка и подключение

* В устройствах, в комплект поставки которых входят пристенные распорки, размер увеличивается на 15 мм. (см. 3.7 Монтаж пристенных распорок*)

3.3 Требования к вентиляции

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за перегрева в результате недостаточной вентиляции!

Если вентиляция слабая, то компрессор может быть поврежден.

- ▶ Следите за обеспечением достаточной вентиляции.
- ▶ Соблюдайте требования к вентиляции.

3.4 Транспортировка устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы осколками стекла!*

При транспортировке на высоте более 1500 м стекла двери могут разбиться. Осколки являются очень острыми и могут стать причиной тяжелых травм.

- ▶ Примите соответствующие меры защиты.

3.4.1 Транспортировка устройства для первого ввода в эксплуатацию

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Устройство упаковано.
- ☐ Устройство стоит вертикально.
- ▶ Транспортировка устройства должна производиться вдвоем.
- ▶ Распакуйте устройство. (см. 3.5 Распаковка устройства)

3.4.2 Транспортировка устройства после первого ввода в эксплуатацию

Соблюдайте приведенные ниже инструкции, если нужно повторно транспортировать или переместить устройство после первого ввода в эксплуатацию.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Устройство опорожнено.
- ☐ Устройство стоит вертикально.
- ☐ Устройство с дверью (дверьми): Дверь зафиксирована от самопроизвольного открытия.
- ☐ Устройство с выдвижным отсеком: Выдвижной отсек зафиксирован от самопроизвольного открытия.
- ☐ Устройство с регулируемыми опорами: Регулируемые опоры вкручены.
- ▶ Транспортировка устройства должна производиться вдвоем.

После транспортировки:

- ▶ Выровняйте устройство. (см. 3.9 Выравнивание устройства)

3.5 Распаковка устройства

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения в результате перемещения устройства!

Если перемещать устройство по полу без соответствующей защиты, оно может повредить пол.

- ▶ Перед снятием упаковки устройства необходимо надлежащим образом защитить пол.

- ▶ Проверьте устройство и упаковку: При подозрении на повреждения при транспортировке обратитесь к поставщику до подключения оборудования.

ВНИМАНИЕ

Повреждение острыми или колющими предметами! При использовании острых или колющих предметов при снятии упаковочного материала возникает опасность повреждения устройства.

- ▶ Не используйте острые или колющие предметы для снятия упаковочного материала.

- ▶ Снимите упаковочный материал.
- ▶ Устройство установлен в нужной позиции: Снимите защитные пленки с двери боковых стенок.

3.6 Перевешивание двери

Инструмент

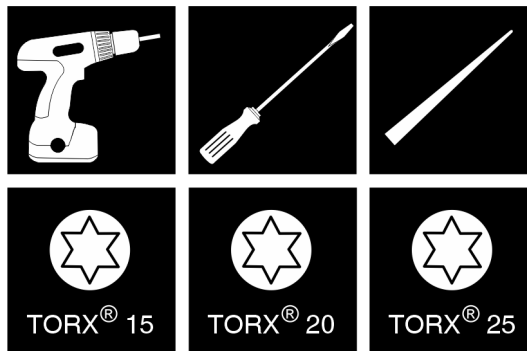


Fig. 5



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травмы из-за неквалифицированного перевешивания двери!

- ▶ Направление открывания дверей может изменить специалист.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травмы и повреждения оборудования из-за большого веса двери!

- ▶ Выполняйте перевешивание только если вы способны поднять груз весом 25 кг.
- ▶ Выполняйте перевешивание только вдвоем.

ВНИМАНИЕ

Токопроводящие детали!

Повреждение электрических конструктивных элементов.

- ▶ Перед перевешиванием двери извлеките электрическую вилку из розетки электросети.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения в результате столкновения с дверью!

Повреждение устройств при установке типа Side-by-Side. Если два устройства монтируются рядом друг с другом в определенном размещении типа Side-by-Side, направление открывания двери обоих устройств отрегулировано на заводе.

- ▶ Установка типа Side-by-Side: Не меняйте направление открывания дверей.

Для устройств с амортизатором закрывания двери действуют разделы:

- ☐ Для устройств с амортизатором закрывания двери
- ☐ Для всех устройств

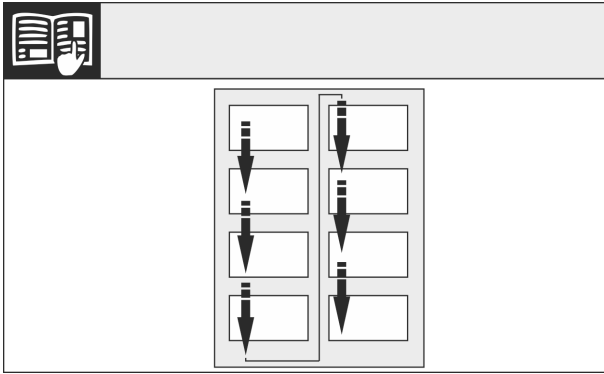


Fig. 6

Соблюдайте направление чтения.

3.6.1 Снятие амортизатора закрывания двери

Для устройств с амортизатором закрывания двери:

- ▶ Открыть дверь.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения отверткой!

Если уплотнение двери будет повреждено, то она будет неправильно закрываться, что приведет к недостаточному охлаждению.

- ▶ Осторожно используйте отвертку как вспомогательное средство.
- ▶ Не повредите уплотнение двери отверткой.

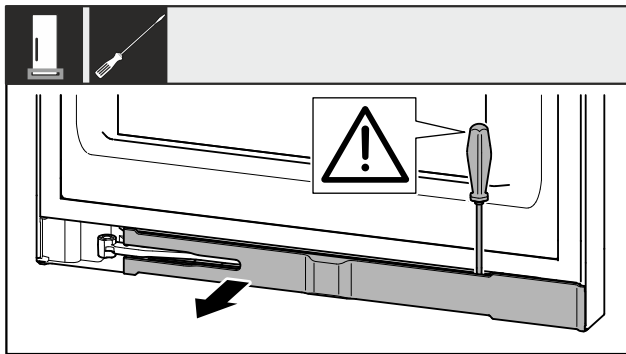


Fig. 7

- ▶ Отцепите накладку с помощью шлицевой отвертки.
- ▶ Уберите накладку.



ОСТОРОЖНО

Опасность защемления складывающимся шарниром!

- ▶ Зафиксировать предохранитель.

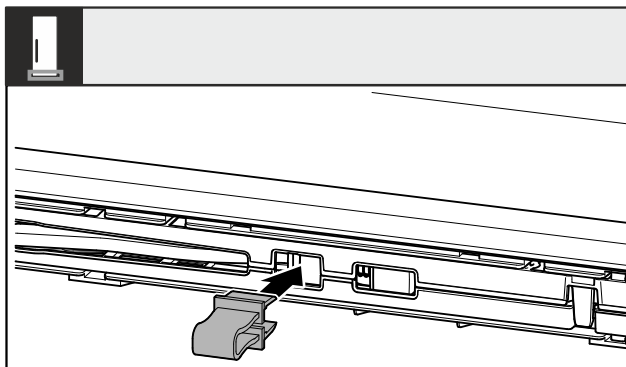


Fig. 8

- ▶ Зафиксируйте предохранитель в отверстии.

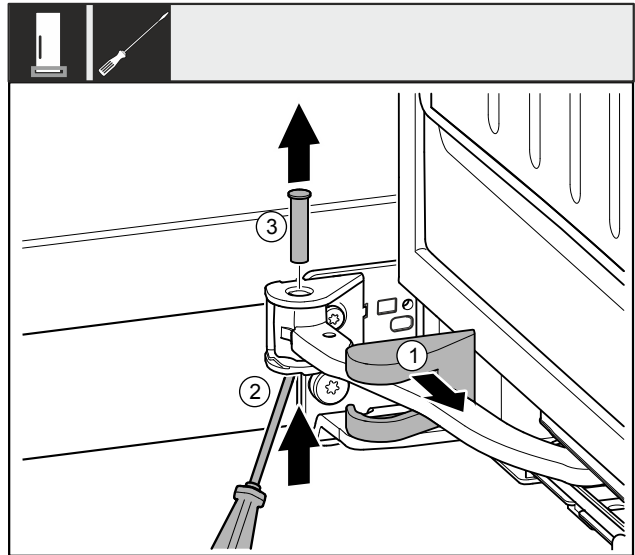


Fig. 9

- ▶ Снимите крышку опорного кронштейна Fig. 9 (1) и переместите вдоль шарнира.
- ▶ Отверткой приподнимите палец Fig. 9 (2) снизу.
- ▶ Извлеките палец Fig. 9 (3) сверху.

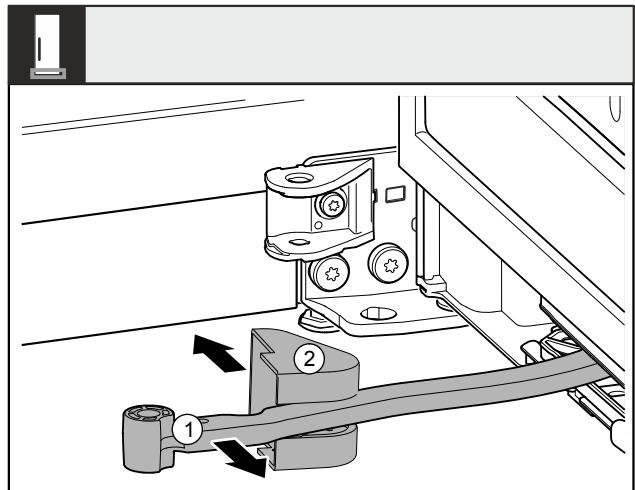


Fig. 10

- ▶ Поверните шарнир Fig. 10 (1) в направлении двери.
- ▶ Снимите крышку опорного кронштейна Fig. 10 (2)а.

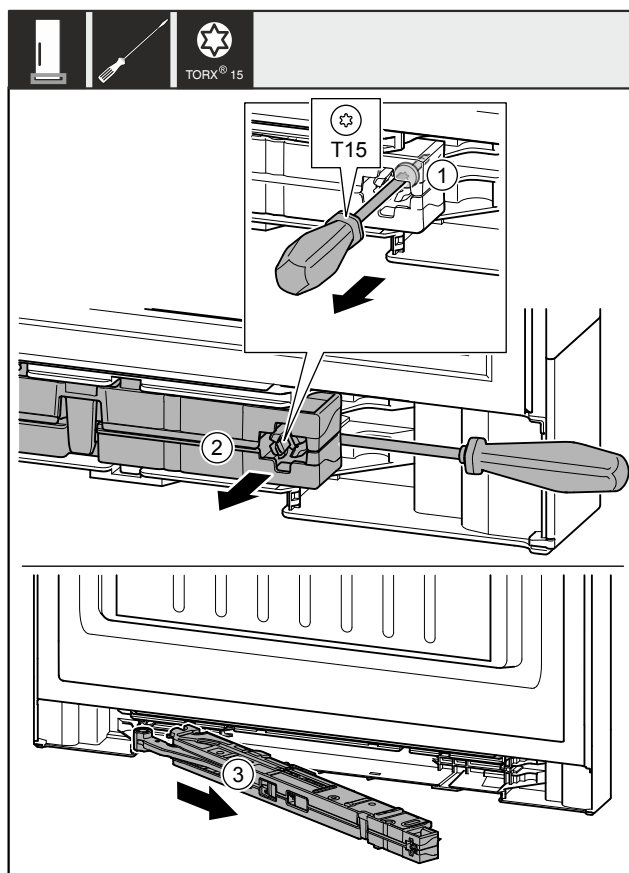


Fig. 11

- ▶ Ослабьте винт Fig. 11 (1) на узле амортизатора закрывания двери с помощью отвертки прим. на 14 мм.
- ▶ При помощи отвертки отведите узел амортизатора закрывания двери Fig. 11 (2) со стороны ручки вперед.
- ▶ Извлеките узел амортизатора закрывания двери Fig. 11 (3).

Для устройств шириной 700 мм и 750 мм снимите деталь адаптера.*

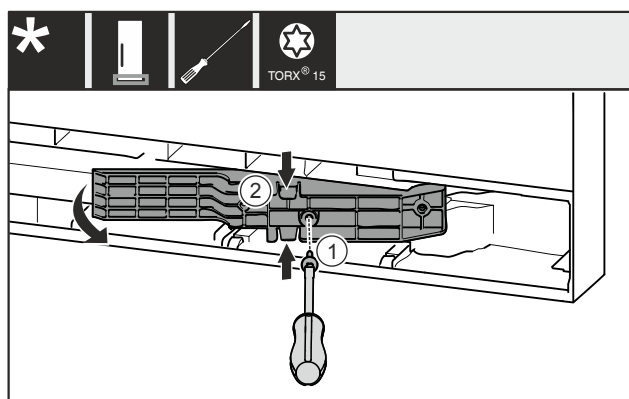


Fig. 12 *

- ▶ Извлеките винт Fig. 12 (1).*
- ▶ Слегка сожмите деталь адаптера Fig. 12 (2) сверху и снизу и извлеките ее.*

3.6.2 Снятие крышек*

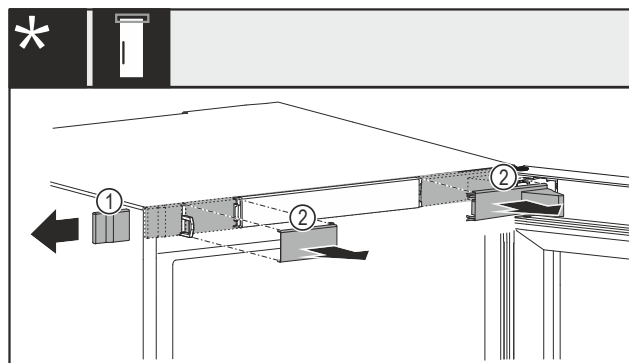


Fig. 13 С механическим или электрическим замком*

- ▶ Осторожно снимите крышку Fig. 13 (1) сбоку.*
- ▶ Осторожно снимите крышки Fig. 13 (2) движением вперед.*

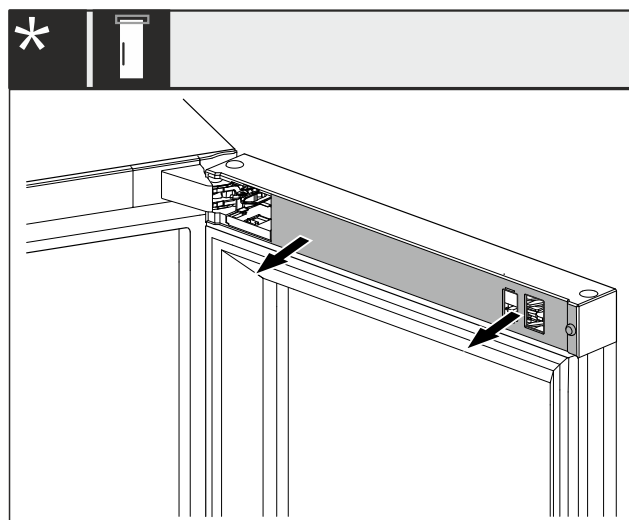


Fig. 14 С электрическим замком*

- ▶ Возьмитесь за отверстия в крышке и отцепите ее.*

3.6.3 Перестановка магнита двери

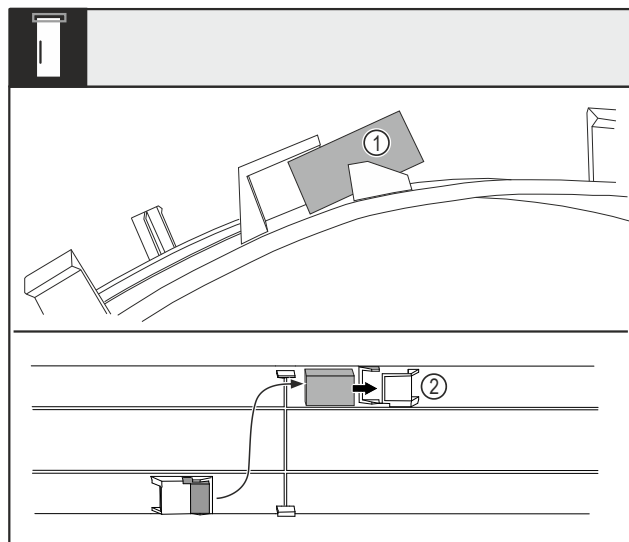


Fig. 15

- ▶ Согните крышку и извлеките магнит двери Fig. 15 (1) из гнезда.
- ▶ Вставьте магнит двери в другое гнездо Fig. 15 (2).

3.6.4 Отсоединение кабельного разъема

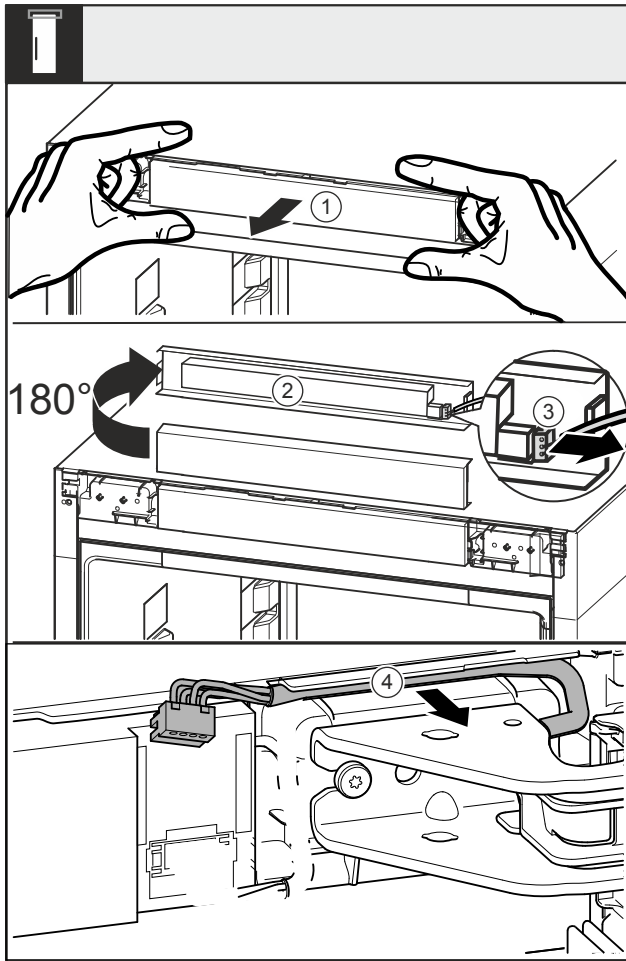


Fig. 16

- ▶ Отсоедините накладку Fig. 16 (1) движением вперед.
- ▶ Поверните накладку Fig. 16 (2) вверх на 180°.
- ▶ Прижмите защелку на штекере Fig. 16 (3) назад и осторожно извлеките штекер.
- ▶ Высвободите кабель Fig. 16 (4) над опорным кронштейном из направляющей.

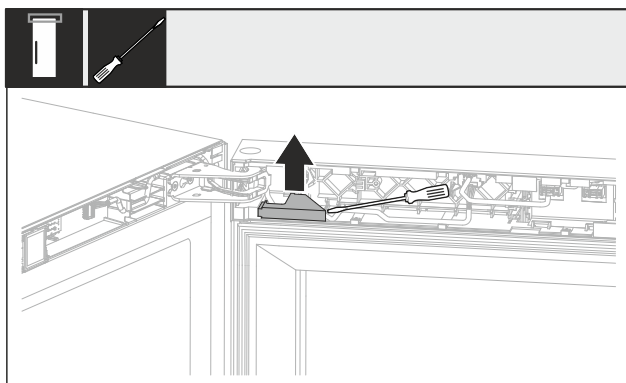


Fig. 17

- ▶ Приподнимите шлицевой отверткой кожух кабеля и извлеките его.

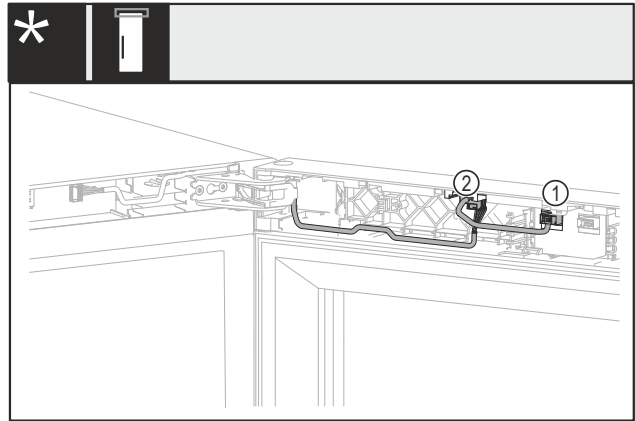


Fig. 18 Без замка или с механическим замком*

- ▶ Извлеките разъем Fig. 18 (1)*.
- ▶ Извлеките разъем Fig. 18 (2)*.

3.6.5 Снятие двери



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования тяжелой дверью!

- ▶ Поднимайте дверь только вдвоем.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения отверткой!

Если уплотнение двери будет повреждено, то она будет неправильно закрываться, что приведет к недостаточному охлаждению.

- ▶ Осторожно используйте отвертку как вспомогательное средство.
- ▶ Не повредите уплотнение двери отверткой.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмы при опрокидывании двери!

Если извлечь палец из двери полностью, она может опрокинуться и нанести травмы.

- ▶ Зафиксируйте дверь, прежде чем извлекать палец.

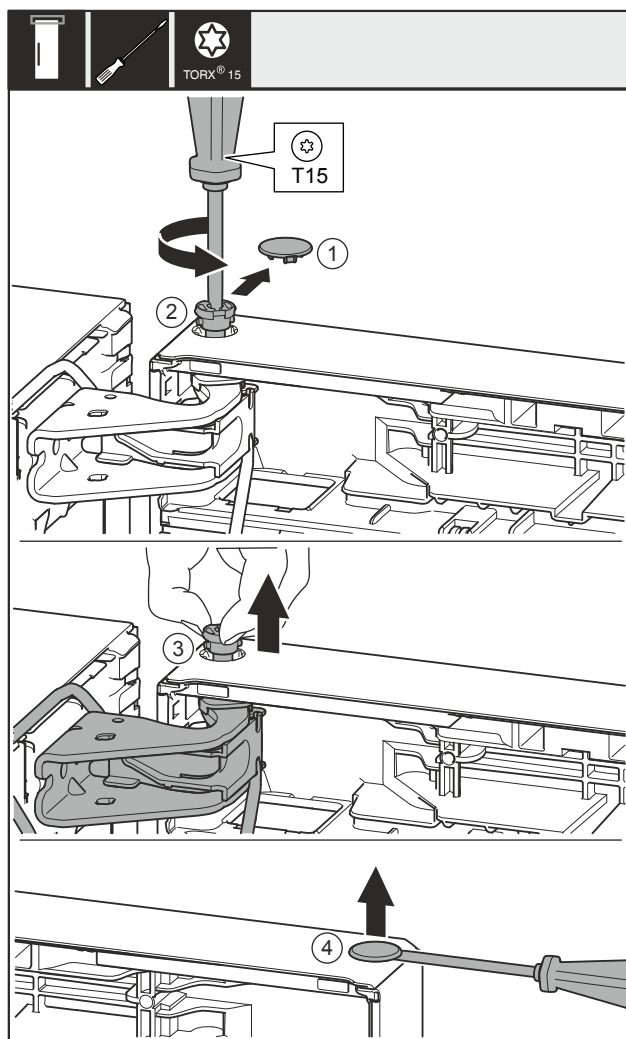


Fig. 19

- Приподнимите дверь и отставьте в сторону.

3.6.6 Перестановка механического замка*

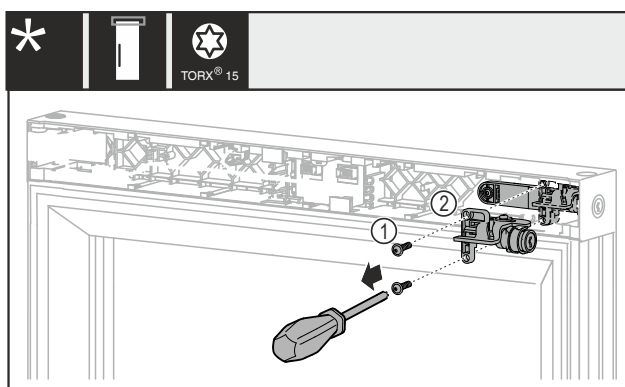


Fig. 20

- Извлеките винты Fig. 20 (1).
- Снимите механический замок Fig. 20 (2).

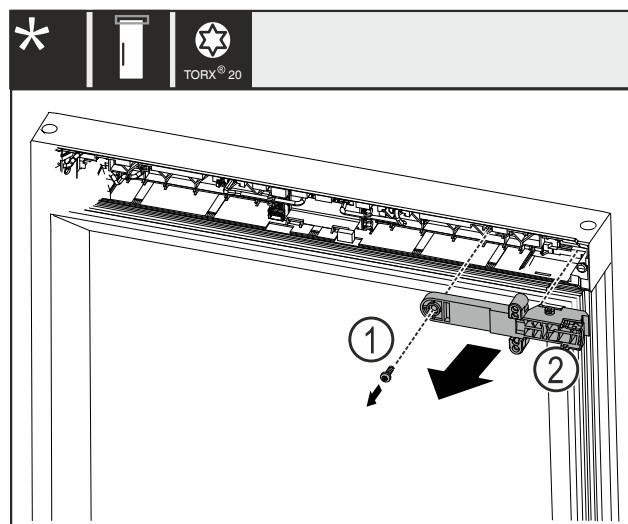


Fig. 21

- Извлеките винт Fig. 21 (1).
- Снимите крепежный элемент замка Fig. 21 (2).

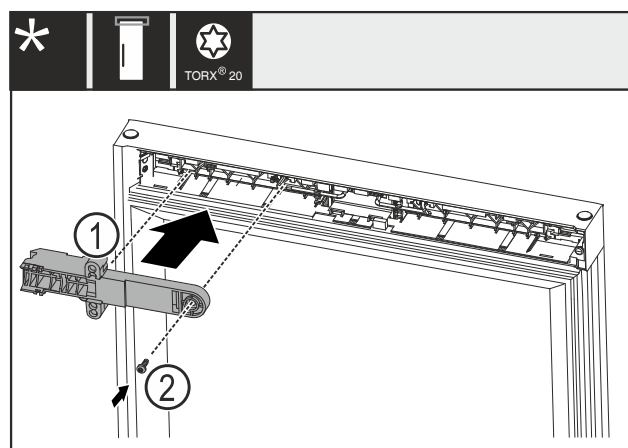


Fig. 22

- Поверните крепежный элемент замка Fig. 26 (1) на 180° и смонтируйте на противоположной стороне.
- Закрепите крепежный элемент замка Fig. 26 (1) при помощи винта Fig. 26 (2).

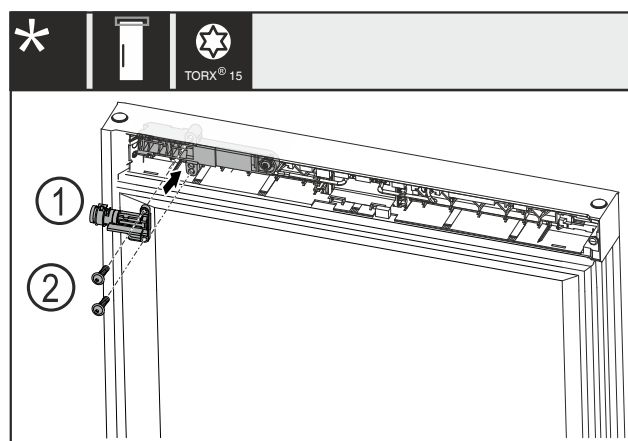


Fig. 23

- Поверните механический замок Fig. 23 (1) на 180° и смонтируйте на противоположной стороне.
- Закрепите механический замок Fig. 23 (1) при помощи винтов Fig. 23 (2).

3.6.7 Перестановка замка дистанционного открытия*

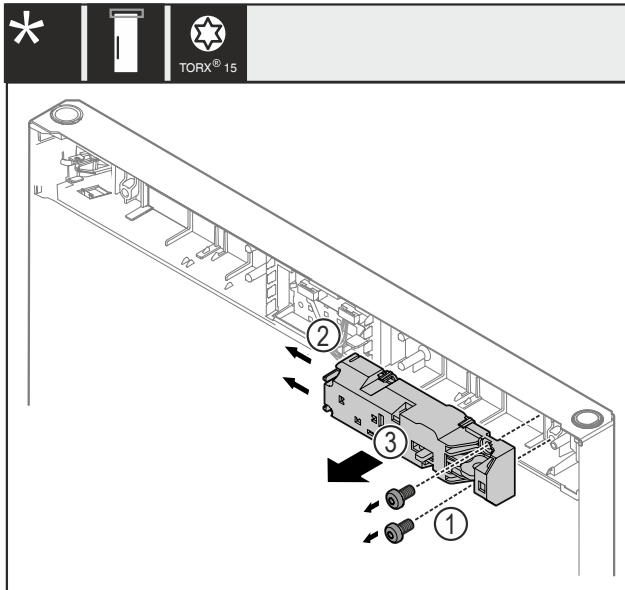


Fig. 24

- ▶ Извлеките винты Fig. 24 (1).
- ▶ Сдвиньте защелки Fig. 24 (2) в сторону и снимите замок дистанционного открытия Fig. 24 (3).

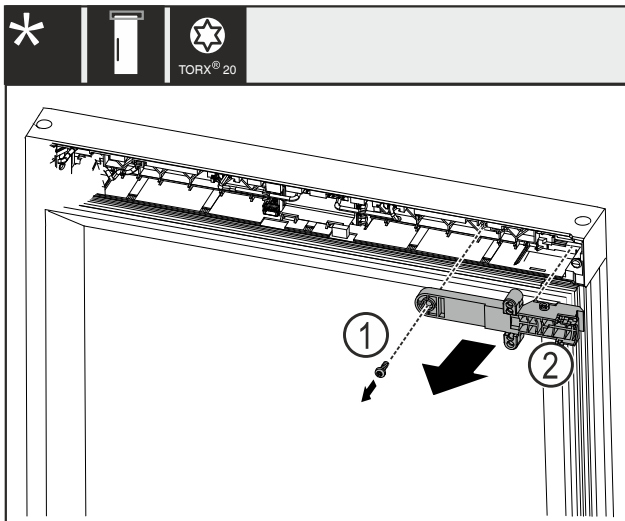


Fig. 25

- ▶ Извлеките винт Fig. 25 (1).
- ▶ Снимите крепежный элемент замка Fig. 25 (2).

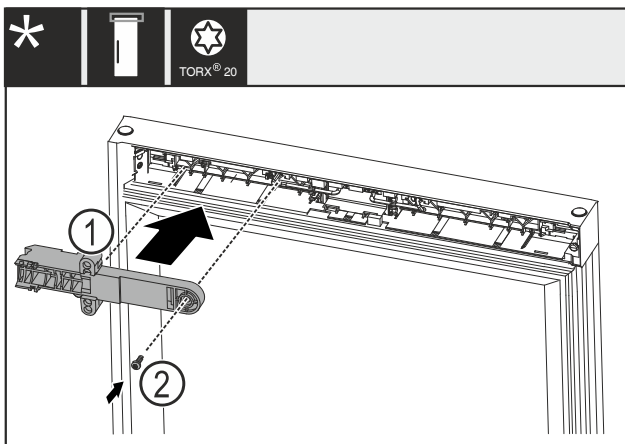


Fig. 26

- ▶ Поверните крепежный элемент замка Fig. 26 (1) на 180° и смонтируйте на противоположной стороне.
- ▶ Закрепите крепежный элемент замка Fig. 26 (1) при помощи винта Fig. 26 (2).

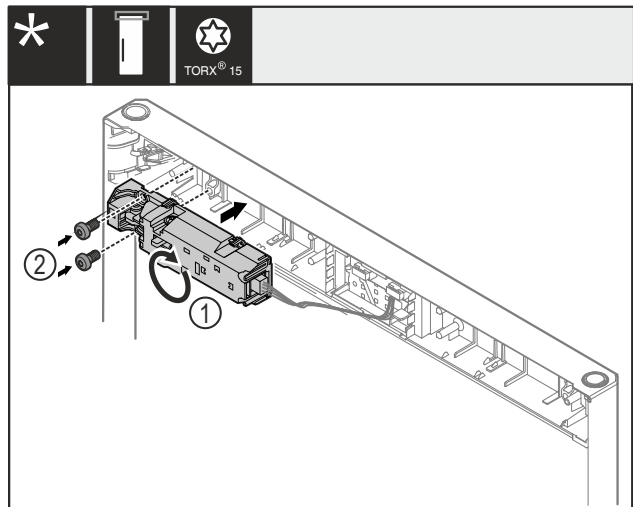


Fig. 27

- ▶ Поверните замок дистанционного открытия Fig. 27 (1) на 180° и смонтируйте на противоположной стороне.
- ▶ Закрепите замок дистанционного открытия Fig. 27 (1) при помощи винтов Fig. 27 (2).

3.6.8 Перестановка верхних опорных частей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования выпадающей дверью!
Если опорные детали недостаточно хорошо прикручены, то дверь может выпасть. Это может привести к тяжелым травмам. Кроме того, если дверь плотно не закрывается, то устройство охлаждает неправильно.

- ▶ Плотно затяните опорные кронштейны/опорные пальцы с усилием 4 Нм.
- ▶ Проконтролируйте все винты и при необходимости подтяните.

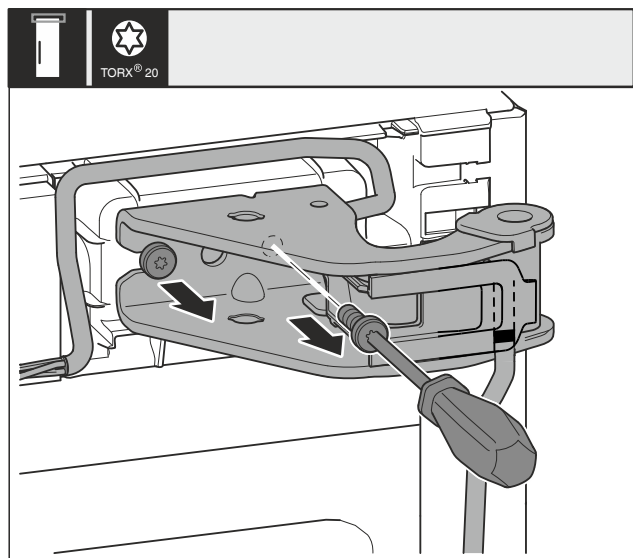


Fig. 28

- ▶ Оба винта выкрутите отверткой.
- ▶ Приподнимите и уберите опорный кронштейн и кабель.

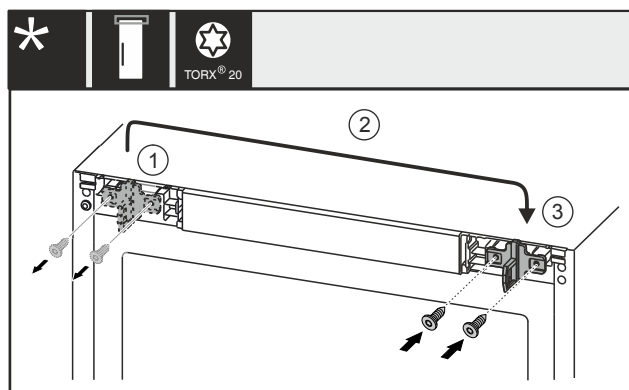


Fig. 29 с электрическим замком*

- Выкрутите винты Fig. 29 (1) отверткой.*
- Переставьте запорный крючок Fig. 29 (2) на противоположную сторону.*
- Установите и затяните винты Fig. 29 (3) отверткой.*

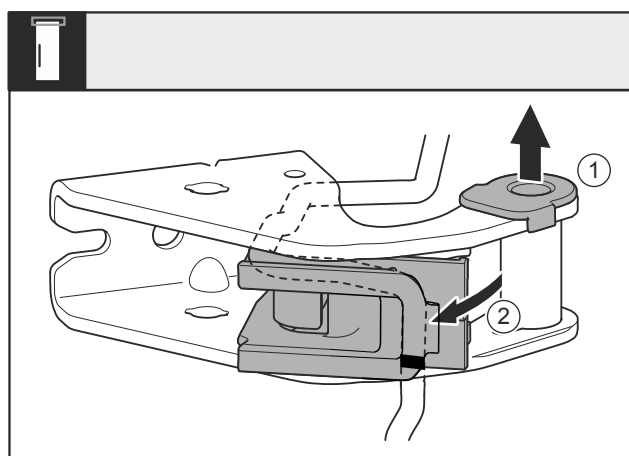


Fig. 30

- Выведите опорную втулку Fig. 30 (1) из направляющей.
- Отведите в сторону держатель кабеля Fig. 30 (2).

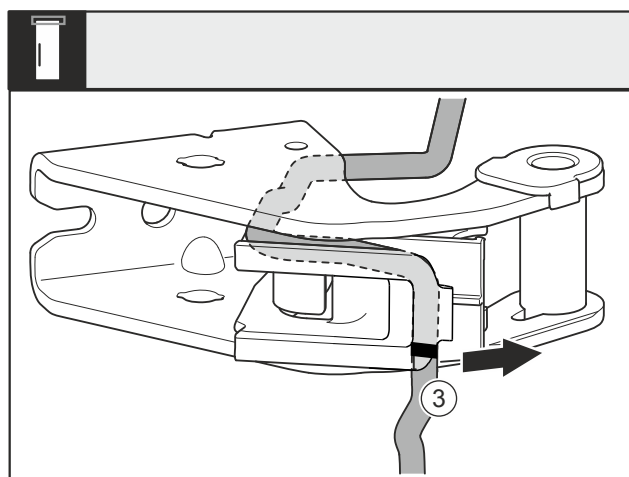


Fig. 31

- Демонтируйте кабель с держателем кабеля Fig. 31 (3) из опорного кронштейна.

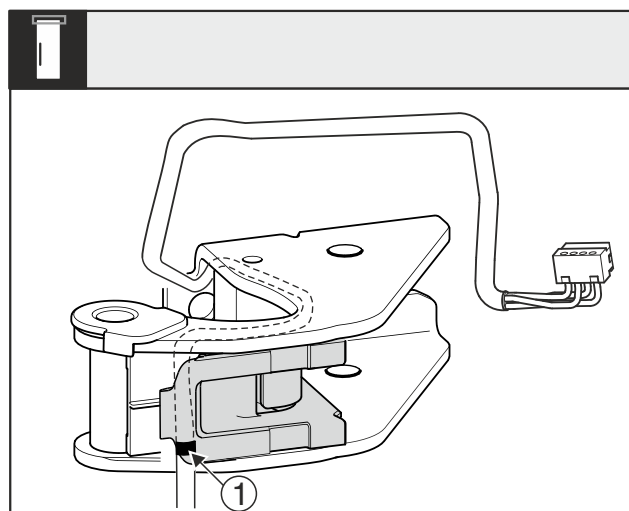


Fig. 32

- Вставьте кабель, перевернув в обратную сторону, в верхний паз держателя кабеля.
- При этом средняя маркировка Fig. 32 (1) должна находиться на краю держателя кабеля.
- Верните держатель кабеля в исходное положение.

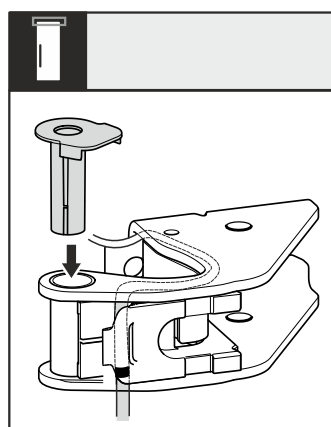


Fig. 33

- Установите и зафиксируйте опорную втулку с другой стороны.

ВНИМАНИЕ

Опасность защемления кабеля!

- При прокладке кабеля следите за маркировками. Конец кабеля с двойной маркировкой должен быть проложен в концевой элемент двери.

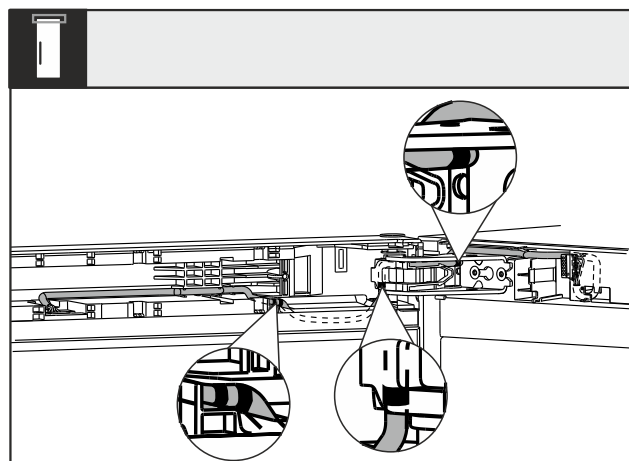


Fig. 34

После перестановки прокладка кабеля должна выглядеть, как показано на рисунке.

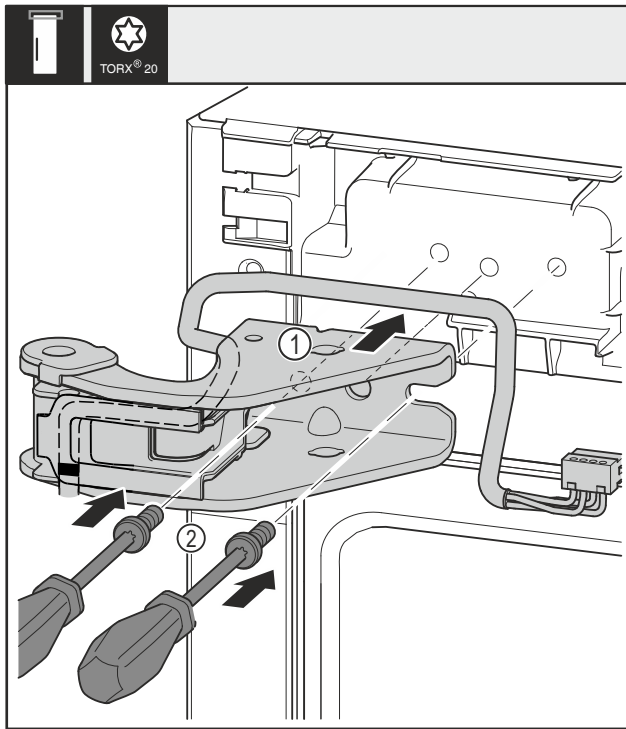


Fig. 35

- Установите верхний опорный кронштейн Fig. 35 (1).
- Установите и затяните винты Fig. 35 (2) отверткой.

3.6.9 Перестановка нижних опорных частей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования выпадающей дверью! Если опорные детали недостаточно хорошо прикручены, то дверь может выпасть. Это может привести к тяжелым травмам. Кроме того, если дверь плотно не закрывается, то устройство охлаждает неправильно.

- Плотно затяните опорные кронштейны/опорные пальцы с усилием 4 Нм.
- Проконтролируйте все винты и при необходимости подтяните.

Для устройств с амортизатором закрывания двери:

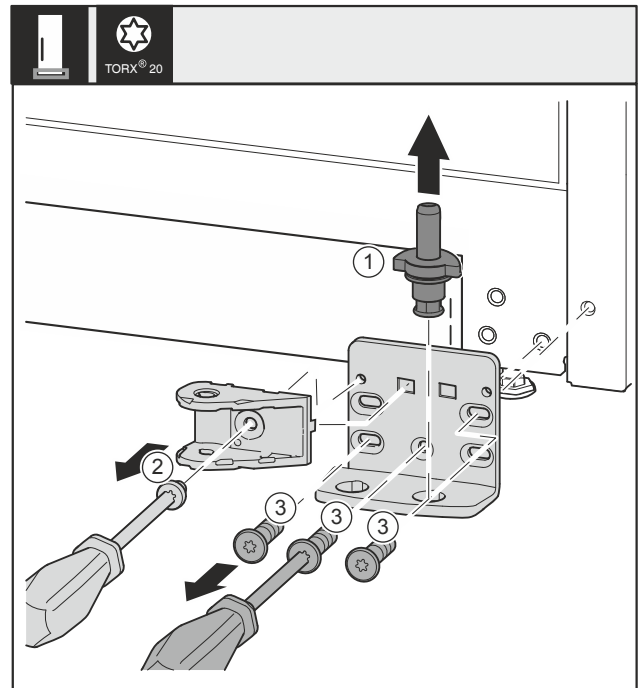


Fig. 36

- Опорный палец Fig. 36 (1) полностью извлеките движением вверх.
- Открутите винт Fig. 36 (2) отверткой и снимите соединительный элемент амортизатора закрывания дверей.
- Открутите винты Fig. 36 (3) отверткой и снимите опорный кронштейн.

Для всех устройств:

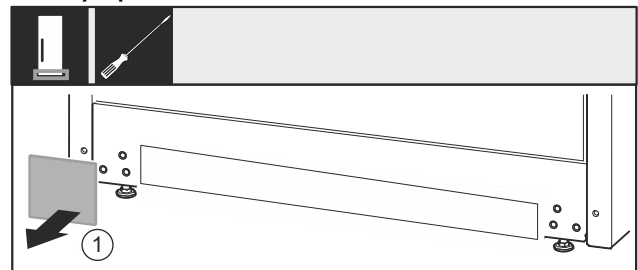


Fig. 37

- Снимите крышку Fig. 37 (1).

Для устройств с амортизатором закрывания двери:

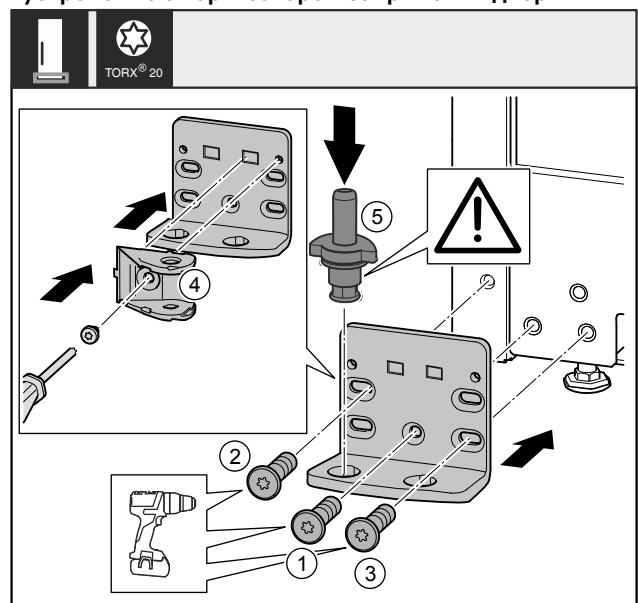


Fig. 38

Установка и подключение

- ▶ Установите опорный кронштейн с другой стороны и прикрутите с помощью отвертки. Начинайте с винта *Fig. 38 (1)* снизу в центре.
- ▶ Затяните винт *Fig. 38 (2)* и винт *Fig. 38 (3)*.
- ▶ Поверните соединительный элемент амортизатора закрывания дверей *Fig. 38 (4)* на 180°. Прикрутите с другой стороны опорного кронштейна с помощью отвертки.
- ▶ Снова установите опорный палец *Fig. 38 (5)* в сборе. При этом проследите за тем, чтобы выступ фиксатора был направлен назад.

Для всех устройств:

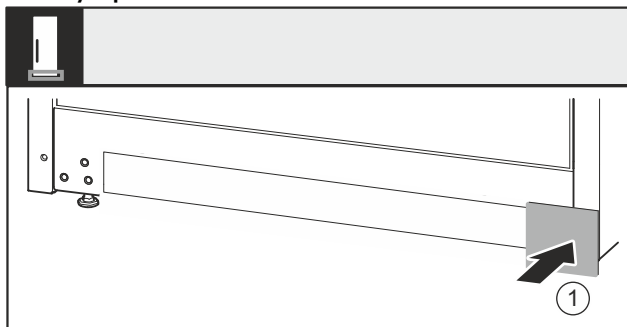


Fig. 39

- ▶ Снова установите крышку *Fig. 39 (1)* с другой стороны.

3.6.10 Перестановка ручек*

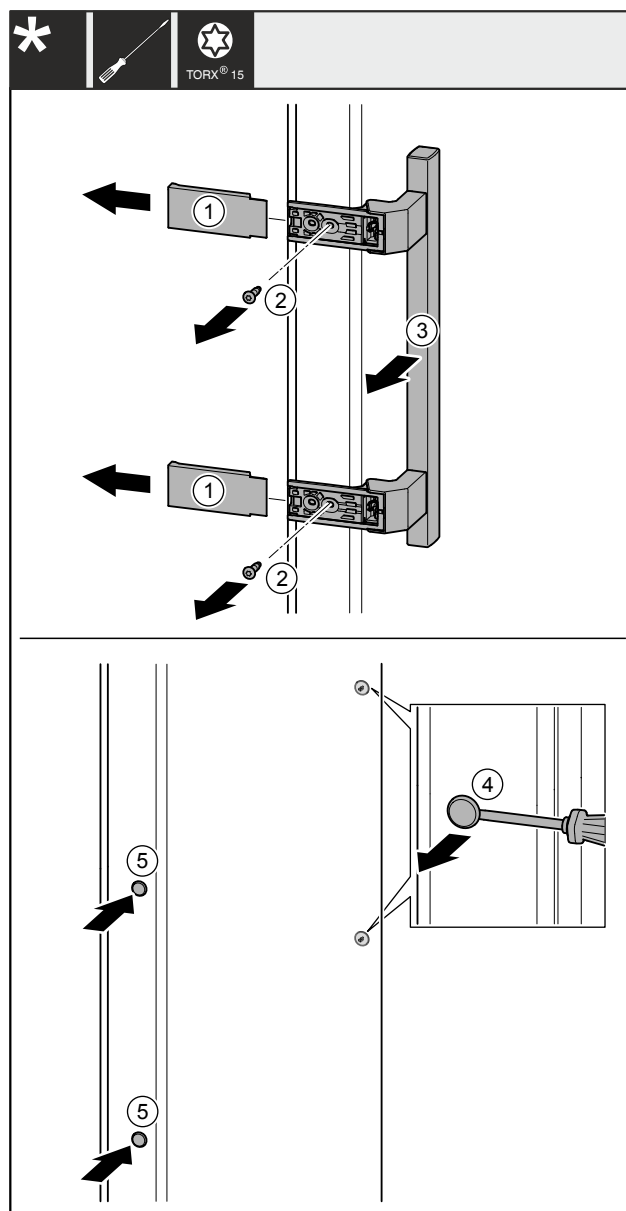


Fig. 40

- ▶ Снимите крышки *Fig. 40 (1)*.
- ▶ Выкрутите винты *Fig. 40 (2)* отверткой.
- ▶ Снимите ручку *Fig. 40 (3)*.
- ▶ Осторожно приподнимите шлицевой отверткой боковую заглушку *Fig. 40 (4)* и извлеките ее.
- ▶ Снова установите заглушку *Fig. 40 (5)* с другой стороны.

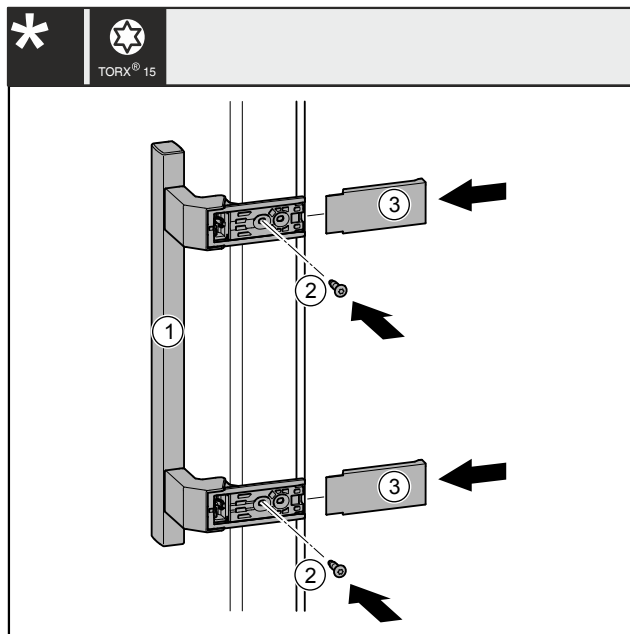


Fig. 41

- Установите ручку Fig. 41 (1) на противоположной стороне.
- Отверстия под винты должны находиться точно друг над другом.
- Затяните винты Fig. 41 (2) отверткой.
- Установите крышки Fig. 41 (3) сбоку и надвиньте их, чтобы защелкнуться.
- Крышки смонтированы.

3.6.11 Монтаж двери снизу

Для устройств с амортизатором закрывания двери:

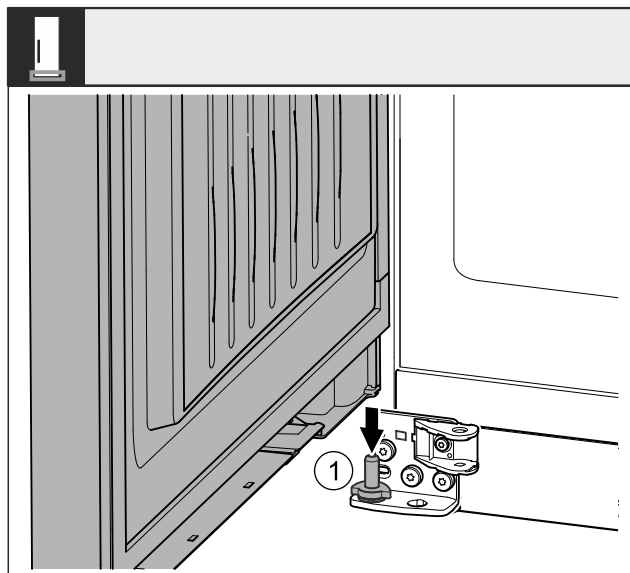


Fig. 42

- Установите дверь сверху на нижний опорный палец Fig. 42 (1).

3.6.12 Монтаж двери сверху

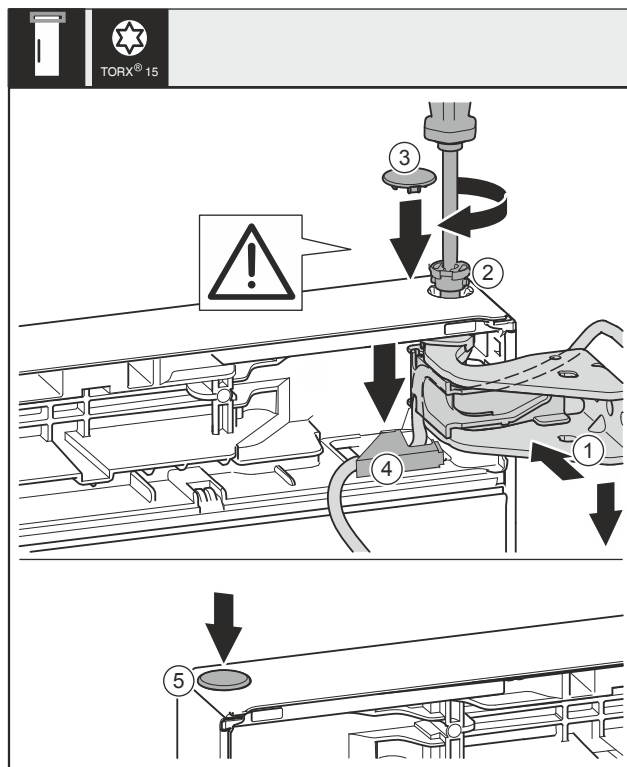


Fig. 43

- Выровняйте дверь сверху по отверстию в опорном кронштейне Fig. 43 (1).
- Вставьте палец Fig. 43 (2) и затяните отверткой.
- Установите предохранительную крышку для защиты двери: вставьте предохранительную крышку Fig. 43 (3) и проверьте, прилегает ли она к двери. В ином случае вставьте палец полностью.

ВНИМАНИЕ

Сдавливание кабеля!

- Маркировка кабеля должна находиться по центру держателя кабеля. Более длинное отверстие соединительной наклейки должно быть направлено вперед.
- Установите крышку Fig. 43 (4) и прижмите вниз до момента фиксации.
- Вставьте заглушку Fig. 43 (5).

3.6.13 Монтаж кабельного разъема

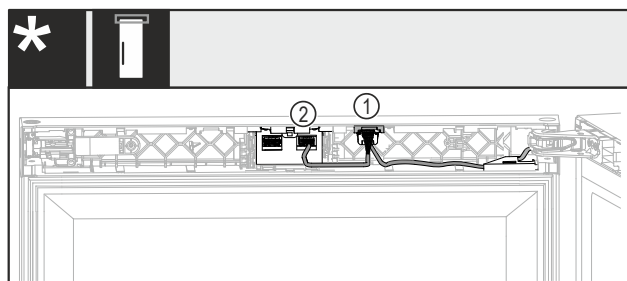


Fig. 44 Без замка или с механическим замком*

- Вставьте штекер с обоими кабелями Fig. 44 (1) в направляющую.*
- Зафиксировать штекер с обоими кабелями Fig. 44 (2) в правом гнезде.*

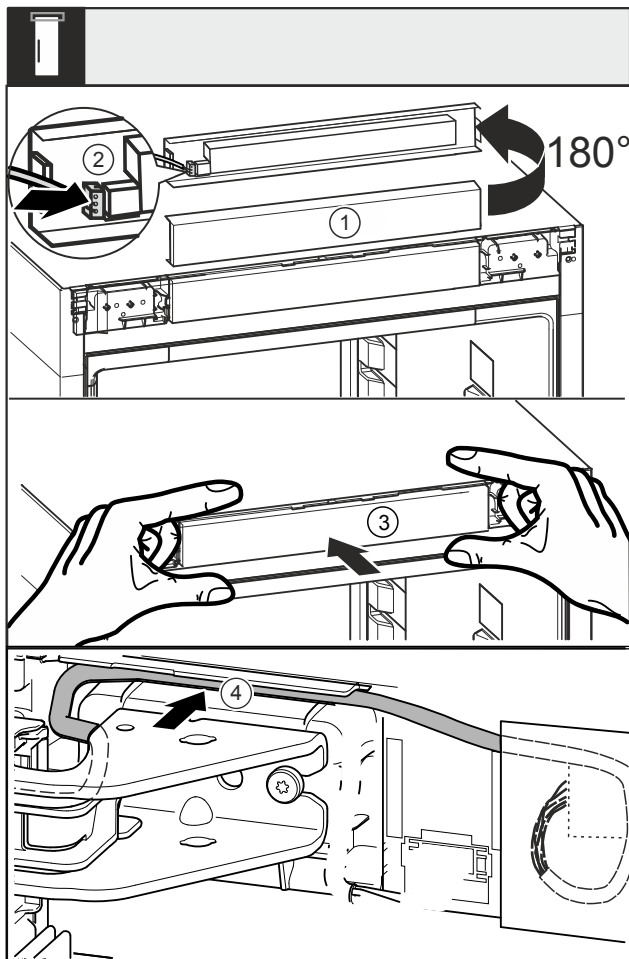


Fig. 45

- ▶ Поверните накладку Fig. 45 (1) вверх на 180°.
- ▶ Зафиксируйте штекер Fig. 45 (2) на фальшпанели.
- ▶ Снова зафиксируйте накладку Fig. 45 (3) на устройстве.
- ▶ Осторожно проложите кабель в направляющей Fig. 45 (4) над верхним опорным кронштейном.
- ▶ Остальную часть кабеля при необходимости проложите в виде петли.

3.6.14 Выравнивание двери



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования выпадающей дверью! Если опорные детали недостаточно хорошо прикручены, то дверь может выпасть. Это может привести к тяжелым травмам. Кроме того, если дверь плотно не закрывается, то устройство охлаждает неправильно.

- ▶ Плотнo затяните опорные кронштейны с усилием 4 Нм.
- ▶ Проконтролируйте все винты и по ситуации подтяните.

- ▶ При необходимости, выставьте дверь посредством двух продольных отверстий в нижнем опорном кронштейне, выравнивая относительно корпуса устройства. Для этого выкрутите средний винт в опорном кронштейне с помощью прилагаемой к T20 насадки. Оставшиеся винты немного ослабьте с помощью насадки к T20 или отверткой T20 и выровняйте посредством продольных отверстий.
- ▶ Подоприте дверь: с помощью рожкового ключа SW10 выворачивайте регулирующую опору на нижнем опорном кронштейне до тех пор, пока она не будет опираться на пол, затем повернуть еще на 90°.

3.6.15 Установка крышек

Для устройств с замком:

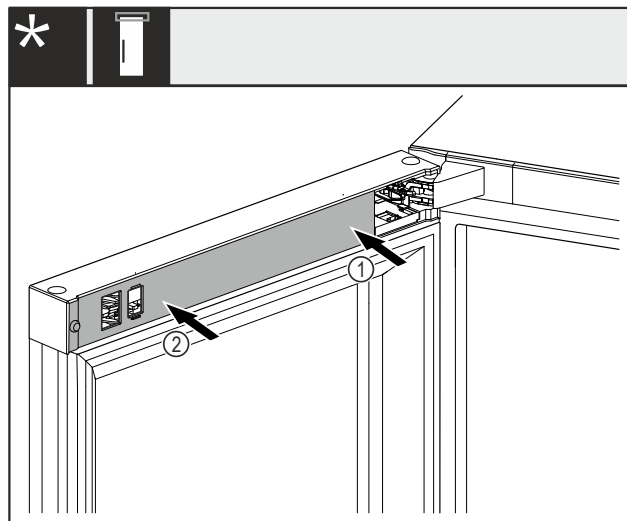


Fig. 46

Дверь открыта на 90°.

- ▶ Установите крышку Fig. 46 (1) сначала на стороне опорного кронштейна и зафиксируйте ее.
- ▶ Установите крышку Fig. 46 (2) на внешней стороне и зафиксируйте ее.

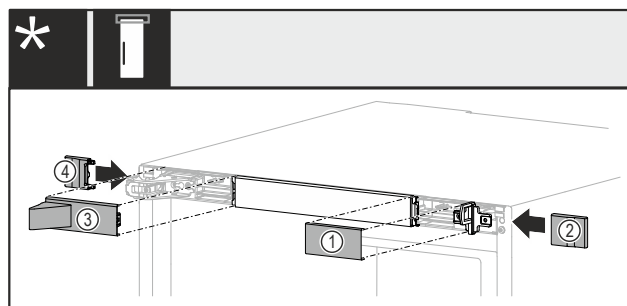


Fig. 47

- ▶ Установите крышки в указанной последовательности.

3.6.16 Монтаж амортизатора закрывания двери

Для устройств шириной 700 мм и 750 мм смонтируйте деталь адаптера.*

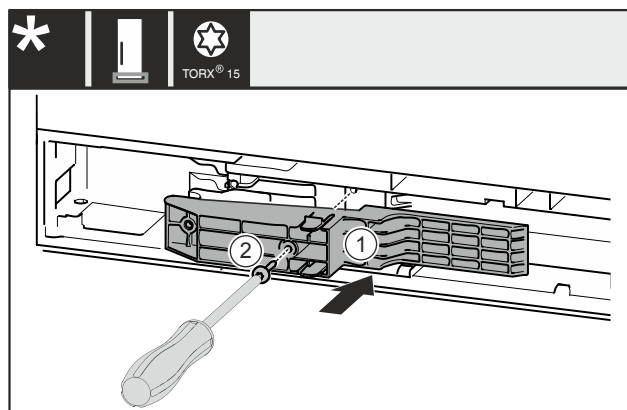


Fig. 48 *

- ▶ Вставьте деталь адаптера Fig. 48 (1) в выемку на стороне ручки.*
- ▶ Затяните винт Fig. 48 (2) отверткой.*

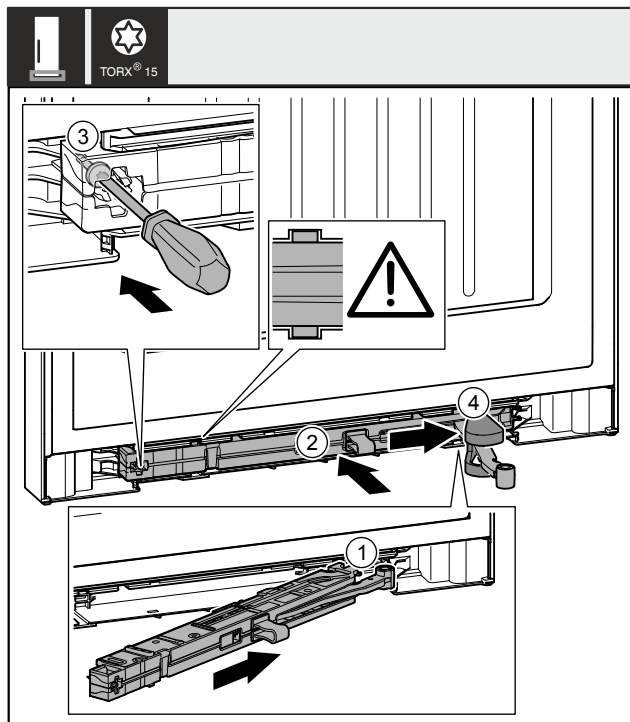


Fig. 49

- ▶ Вставьте узел амортизатора закрывания двери Fig. 49 (1) в выемку со стороны опорного кронштейна под наклоном до упора.
- ▶ Полностью вставьте узел амортизатора закрывания двери Fig. 49 (2) в выемку.
- ▶ Узел размещен правильно, если ребро узла амортизатора закрывания двери находится в направляющей.
- ▶ Затяните винт Fig. 49 (3) отверткой.
- ▶ Переместите крышку Fig. 49 (4) над шарниром.

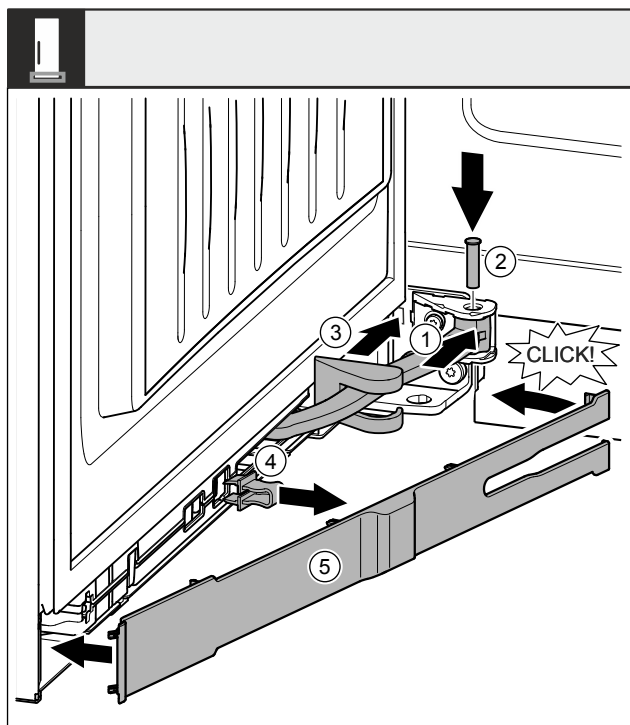


Fig. 50

Дверь открыта на 90°.

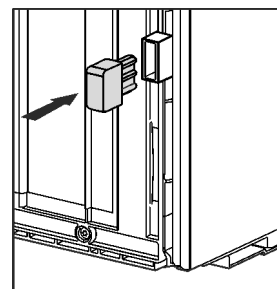
- ▶ Поверните шарнир Fig. 50 (1) в навеску.
- ▶ С помощью отвертки вставьте палец Fig. 50 (2) в навеску и шарнир. При этом проследите за тем, чтобы выступ фиксатора занимал правильное положение в пазу.

- ▶ Переместите крышку опорного кронштейна Fig. 50 (3) вдоль шарнира и смонтируйте ее над навеской.
- ▶ Снимите предохранитель Fig. 50 (4).
- ▶ Установите накладку Fig. 50 (5) со стороны ручки и поверните ее.
- ▶ Накладка зафиксирована.
- ▶ Закройте дверь.

3.7 Монтаж пристенных распорок*

Благодаря пристенной распорке ваше устройство достигает заявленного потребления электроэнергии, и при высокой влажности окружающей среды не образуется конденсат. Без использования пристенных распорок устройство полностью работоспособно, однако потребляет немного больше электроэнергии.

При установке пристенных распорок глубина устройства увеличивается примерно на 15 мм.*



- ▶ Устройство с входящими в комплект пристенными распорками: Установите пристенные распорки с обратной стороны устройства снизу слева и справа.

3.8 Установка устройства



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования тяжелым устройством!

- ▶ Перемещать устройство к его месту установки необходимо вдвоем.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения!*

Дверь может удариться о стену и повредиться таким образом. В случае со стеклянными дверьми возможны травмы!

- ▶ Защитите дверь от удара о стену. Установите на стену стопор двери, например, войлочный стопор.
- ▶ Ограничитель открывания двери на 90° можно дополнительно заказать через сервисную службу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания вследствие короткого замыкания!

- ▶ При установке устройства: Предотвратите перегибание, защемление или повреждение сетевого кабеля.
- ▶ Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара и повреждения!

- ▶ Не ставьте на устройство приборы, выделяющие тепло, например, микроволновую печь, тостер и т.д.!

Убедитесь, что соблюдены следующие условия:

- ❑ Устройство разрешается передвигать только в разгруженном состоянии.
- ❑ Устанавливайте устройство только с посторонней помощью.
- ▶ Возьмите сетевой кабель из набора принадлежностей.
- ▶ Полностью вставьте разъем сетевого кабеля, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, в штекер устройства с задней стороны устройства. Следите за прочностью крепления разъема сетевого кабеля, предназначенного для устройств, не выделяющих тепла.
- ▶ При необходимости проложите сетевой штекер с помощью шнура к доступной розетке.

3.9 Выравнивание устройства

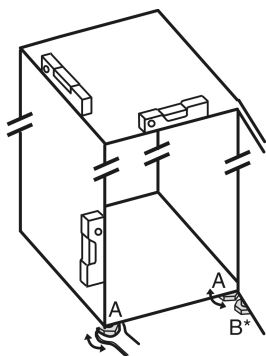


Fig. 51

- ▶ Выкрутите регулируемые опоры Fig. 51 (A) при помощи входящего в комплект поставки рожкового ключа и, используя уровень, выставьте устройство прочно и ровно по горизонтали.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждений из-за опрокидывания устройства!

Если дополнительная регулируемая опора на нижнем опорном кронштейне неправильно прилегает к полу, устройство может опрокинуться. Это может привести к материальному ущербу и травмам.

- ▶ Выверните дополнительную регулируемую опору на опорном кронштейне в соответствии с инструкцией.
- ▶ Выверните регулируемую опору Fig. 51 (B) на нижнем опорном кронштейне при помощи входящего в комплект поставки рожкового ключа до ее соприкосновения с полом.
- ▶ Поверните регулируемую опору Fig. 51 (B) еще на 90°.
- ▶ Устройство выровнено.

3.10 После установки

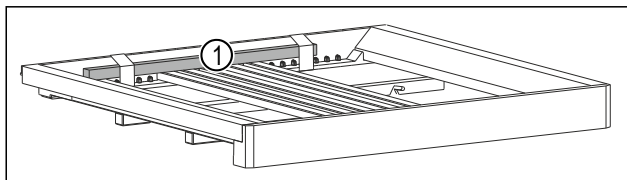


Fig. 52 *

- ▶ Снимите деревянную рейку Fig. 52 (1)*.
- ▶ Удалите все детали, защищавшие устройство при перевозке.
- ▶ Снимите защитную пленку с внешней стороны корпуса.
- ▶ Снимите защитную пленку со всех декоративных панелей.*

- ▶ Снимите защитную пленку с задней стенки из нержавеющей стали.*
- ▶ Очистите устройство. (см. инструкцию по эксплуатации)
- ▶ Запишите тип (модель, номер), обозначение устройства, номер устройства / серийный номер, дату покупки и адрес продавца.

3.11 Интеграция устройства в кухонную стенку

Устройство можно интегрировать в кухонную стенку. При этом соблюдайте следующие условия установки:

- При монтаже дополнительного шкафчика над устройством необходимо учесть поперечное сечение воздушного канала с соответствующей глубиной в задней части шкафчика.
- Если устройство устанавливается на шарнирах у стены, необходимо учесть расстояние до стороны устройства.
- Для обеспечения полного угла открытия двери устройство должно выступать на толщину фронтальной части. Устройство может выступать дальше в зависимости от глубины ниши.

Указание

Набор для ограничения угла открытия дверей на 90° в устройствах с амортизацией закрытия можно получить через сервисную службу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания вследствие короткого замыкания!

- ▶ При установке устройства: Предотвратите перегревание, заземление или повреждение сетевого кабеля.
- ▶ Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Розетка находится в легко доступном месте и не позади устройства.
- ❑ Соблюдены требования к вентиляции. (см. 3.3 Требования к вентиляции)
- ❑ Присоединительные размеры учтены. (см. 3.13 Подключение устройства к электропитанию)
- ❑ Пристенные распорки смонтированы.*

3.11.1 Размер ниши для устройств с утопленной ручкой*

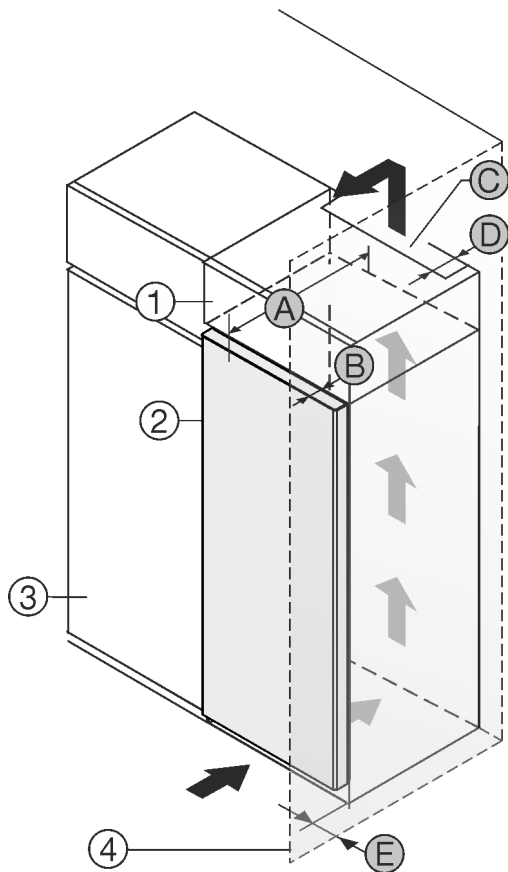


Fig. 53

- (1) Дополнительный шкафчик
- (2) Устройство
- (3) Кухонный шкаф
- (4) Стена
- (A) Глубина устройства
- (B) Глубина двери
- (C) Поперечное сечение воздушного канала
- (D) Расстояние до задней стороны устройства
- (E) Расстояние до стороны устройства

Устройства с утопленной ручкой:	
A	675 мм [*]
B	75 мм
C	мин. 300 см ²
D	мин. 50 мм
E	мин. 13 мм

Устройства с утопленной ручкой и стеклянным / каменным фасадом:	
A	682 мм [*]
B	82 мм
C	мин. 300 см ²
D	мин. 50 мм
E	мин. 20 мм

* В устройствах с пристенными распорками размер увеличивается на 15 мм.*

3.11.2 Размер ниши для устройств с ручкой*

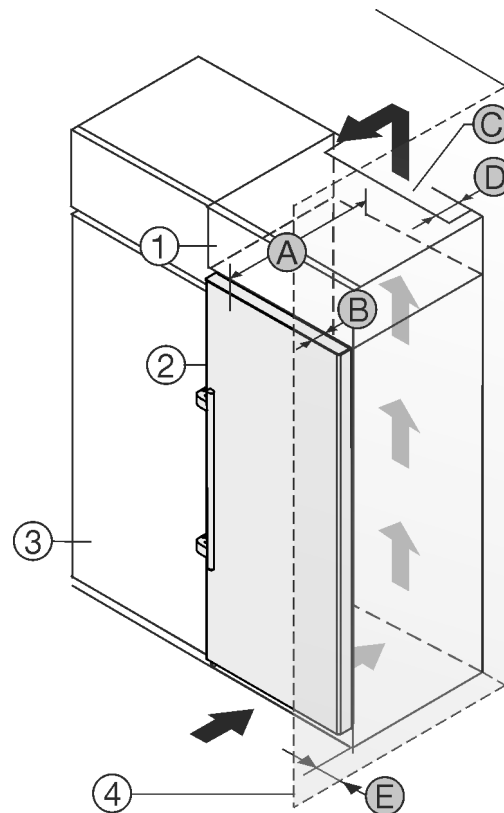


Fig. 54

- (1) Дополнительный шкафчик
- (2) Устройство
- (3) Кухонный шкаф
- (4) Стена
- (A) Глубина устройства
- (B) Глубина двери
- (C) Поперечное сечение воздушного канала
- (D) Расстояние до задней стороны устройства
- (E) Расстояние до стороны устройства

Устройства с ручкой*:	
A	675 мм [*]
B	75 мм
C	мин. 300 см ²
D	мин. 50 мм
E	мин. 57 мм

Устройства с ручкой и стеклянным / каменным фасадом*:	
A	682 мм [*]
B	82 мм
C	мин. 300 см ²
D	мин. 50 мм
E	мин. 57 мм

* В устройствах с пристенными распорками размер увеличивается на 15 мм.*

Принцип функционирования Touch & Swipe-дисплея

3.12 Упаковку утилизируйте надлежащим образом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушья упаковочным материалом и пленкой!

- ▶ Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Упаковка изготовлена из материалов, пригодных для вторичного использования:

- Гофрированный картон / картон
- Детали из вспененного полистирола
- Пленки и мешки из полиэтилена
- Обвязочные ленты из полипропилена
- сбита гвоздями деревянная рама со вставкой из полиэтилена*
- ▶ Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

3.13 Подключение устройства к электропитанию



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током и получения травм из-за повреждения устройства или сетевого шнура!

Опасность для жизни и риск получения резаных ран. Повреждение устройства или сетевого шнура во время транспортировки может стать причиной смертельного поражения электрическим током. Кроме того, можно порезаться о поврежденные части корпуса устройства.

- ▶ После транспортировки проверьте устройство и сетевой шнур на наличие повреждений.
- ▶ Категорически запрещается эксплуатация при повреждении устройства или сетевого шнура.
- ▶ Свяжитесь с сервисной службой.

К сети электропитания вы подключаете ваше устройство при помощи отдельно поставляемого сетевого кабеля. Сетевой кабель на одном конце располагает гнездом «холодного подключения», а на другом конце штепсельной вилкой.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Устройство и сетевой кабель не повреждены.
- Устройство установлено надлежащим образом. (см. 3.7 Монтаж пристенных распорок*)
- Требования в отношении подключения к электросети соблюдены.
- Величины для осуществления надлежащего подключения известны и соблюдены.
- Сетевое напряжение и частота соответствуют данным, приведенным на заводской табличке.
- Розетка надлежащим образом заземлена и снабжена электрическим предохранителем.
- Ток срабатывания предохранителя составляет от 10 А до 16 А.
- Розетка находится в легко доступном месте и не позади устройства.

ВНИМАНИЕ

Опасность материального ущерба из-за неправильной эксплуатации!

- Повреждение электрических компонентов устройства.
- ▶ Используйте исключительно прилагаемый к изделию сетевой шнур.

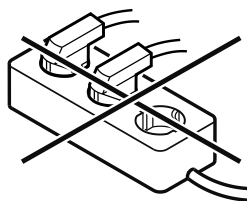


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара из-за неправильного подключения! Ожоги.

Повреждения на устройстве.

- ▶ Не использовать удлинители кабеля.
- ▶ Не использовать электрические разветвители.



ВНИМАНИЕ

Опасность материального ущерба из-за неправильного подключения!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Не подключайте устройство к автономным инверторам, как, например, установки солнечной энергии, бензиновые генераторы.

- ▶ Подключите штепсельную вилку сетевого кабеля к сети подачи напряжения. Следите за прочностью крепления штепсельной вилки в розетке.
- ▶ На дисплее появится символ режима ожидания.
- ▶ Если в течение 60 секунд не будут производиться никакие действия: символ режима ожидания потускнеет или исчезнет.
- ▶ Устройство подключено. Информацию о первом вводе в эксплуатацию см. в главах далее или в инструкции по эксплуатации.

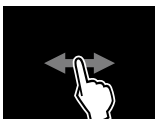
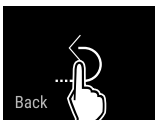
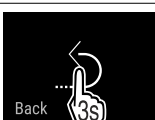
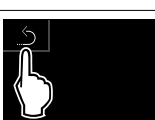
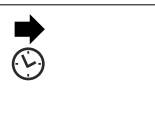
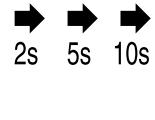
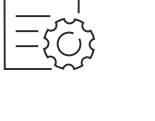
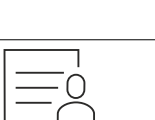
4 Принцип функционирования Touch & Swipe-дисплея

Управление вашим устройством осуществляется через Touch & Swipe-дисплей. При помощи Touch & Swipe-дисплея (далее именуемого «дисплей») производится выбор функций устройства посредством нажатия на кнопки или смахивания. Если в течение 10 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация либо возвращается в меню более высокого уровня, либо напрямую к индикации статуса.

4.1 Навигация и пояснение к символам

На изображениях используются различные символы для навигации по дисплею. Таблица ниже описывает данные символы.

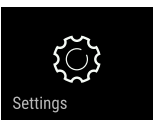
Символ	Описание
	Краткое касание дисплея: Активация / деактивация функции. Подтверждение выбора. Открытие подменю.
	Касание дисплея в течение указанного времени (например, 3 секунды): Активация / деактивация функции или значения.

Символ	Описание
	Смахивание по экрану вправо или влево: Навигация по меню.
	Краткое касание символа «Назад»: Переход на один уровень меню назад.
	Касание символа «Назад» в течение 3 секунд: Возврат к индикации статуса.
	Краткое касание символа «Назад» в левом верхнем углу: Переход на один уровень меню назад.
	Стрелка с часами: Следующая индикация на дисплее появляется по истечении более чем 10 секунд.
	Стрелка с указанием времени: Следующая индикация на дисплее появляется по истечении указанного времени.
	Символ «Открыть меню настроек»: Перейти к меню настроек и открыть его. Если требуется: Навигация по меню настроек до нужной функции. (см. 4.2.1 Открыть меню настроек)
	Открыть символ «Расширенное меню»: Перейти к расширенному меню и открыть его. Если требуется: Навигация по расширенному меню до нужной функции. (см. 4.2.2 Открытие расширенного меню)
Отсутствие каких-либо действий в течение 10 секунд	Если в течение 10 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация либо возвращается в меню более высокого уровня, либо напрямую к индикации статуса.
Открыть дверь и снова ее закрыть.	Если вы откроете дверь и сразу же снова ее закроете, то индикация напрямую вернется к индикации статуса.

Примечание: Рисунки на дисплее представлены с английскими понятиями.

4.2 Меню

Функции устройства разделены по различным меню:

Меню	Описание
Главное меню	При включении устройства вы автоматически окажетесь в главном меню. Отсюда можно выполнить навигацию к наиболее важным функциям устройства, в меню настроек и в расширенное меню.
 Settings Меню настроек	Меню настроек содержит другие функции для настройки вашего устройства.
 Расширенное меню	Расширенное меню содержит специальные функции для настройки вашего устройства. Доступ к расширенному меню защищен числовым кодом 151 .

4.2.1 Открыть меню настроек

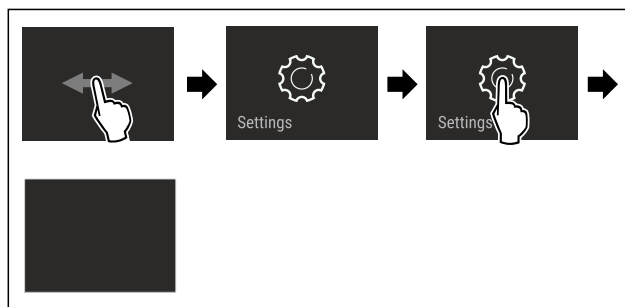


Fig. 55 Примерное изображение

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Меню настроек открыто.
- ▶ Если требуется: Выполните навигацию до нужной функции.

4.2.2 Открытие расширенного меню

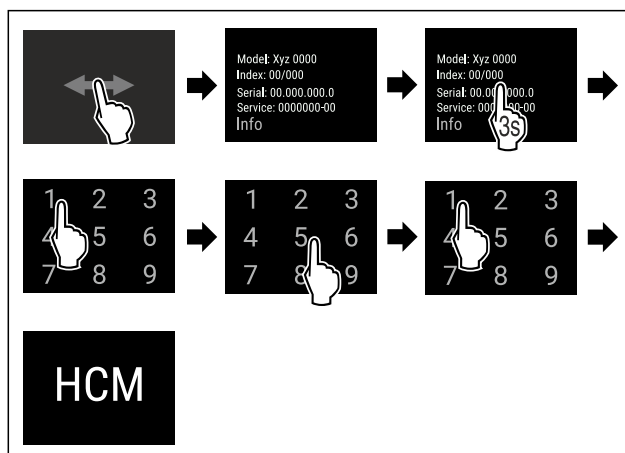


Fig. 56 Доступ при помощи числового кода **151**

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Расширенное меню открыто.
- ▶ Если требуется: Выполните навигацию до нужной функции.

4.3 Спящий режим

Если вы не касаетесь дисплея в течение 1 минуты, то он переходит в спящий режим. В спящем режиме яркость индикации приглушена.

4.3.1 Завершить спящий режим

- ▶ Кратко коснитесь дисплея пальцем.
- ▶ Спящий режим завершен.

5 Ввод в работу

5.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию)

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Устройство установлено и подсоединено.
- Все клейкие ленты, клейкие и защитные пленки, а также транспортные крепления в и на устройстве удалены.

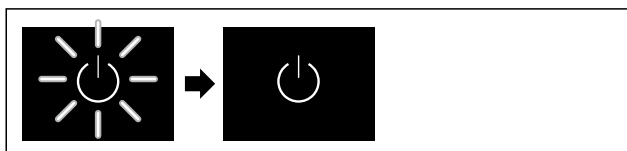


Fig. 57 Примерное изображение

- ▶ Символ режима ожидания мигает: Ожидайте, пока процесс запуска не будет завершен.
- ▶ На дисплее отображается символ режима ожидания.

Если устройство отгружается с заводской настройкой, то при вводе в эксплуатацию сначала необходимо настроить язык экрана.

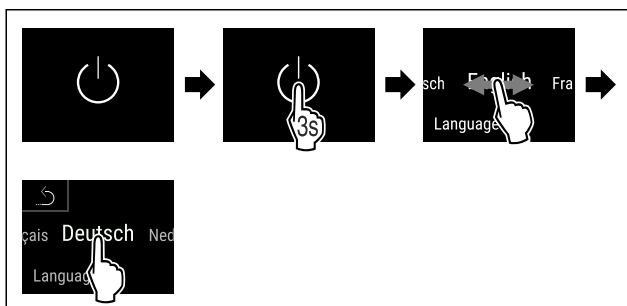


Fig. 58

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Язык настроен.

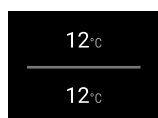


Fig. 61 Индикация состояния

- ▶ Устройство охлаждает до заданной на заводе-изготовителе целевой температуры.

6 Хранение

6.1 Указания по хранению



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара из-за электрических приборов! Если использовать электрические приборы в области хранения продуктов в этом устройстве, они могут стать причиной пожара.

- ▶ В области хранения продуктов запрещается использовать электрические приборы, на которые отсутствует прямая рекомендация изготовителя.

Указание

При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.

- ▶ Вентиляционная щель всегда должна оставаться свободной.

Учитывайте следующие предписания по хранению:

- Жидкости храните в закрытых емкостях.
- Регулируйте положение съемных полок в зависимости от требуемой высоты.
- Учитывайте максимальную загрузку. (см. 11.1 Технические данные)

6.2 Схемы хранения

6.2.1 WP.. 5052

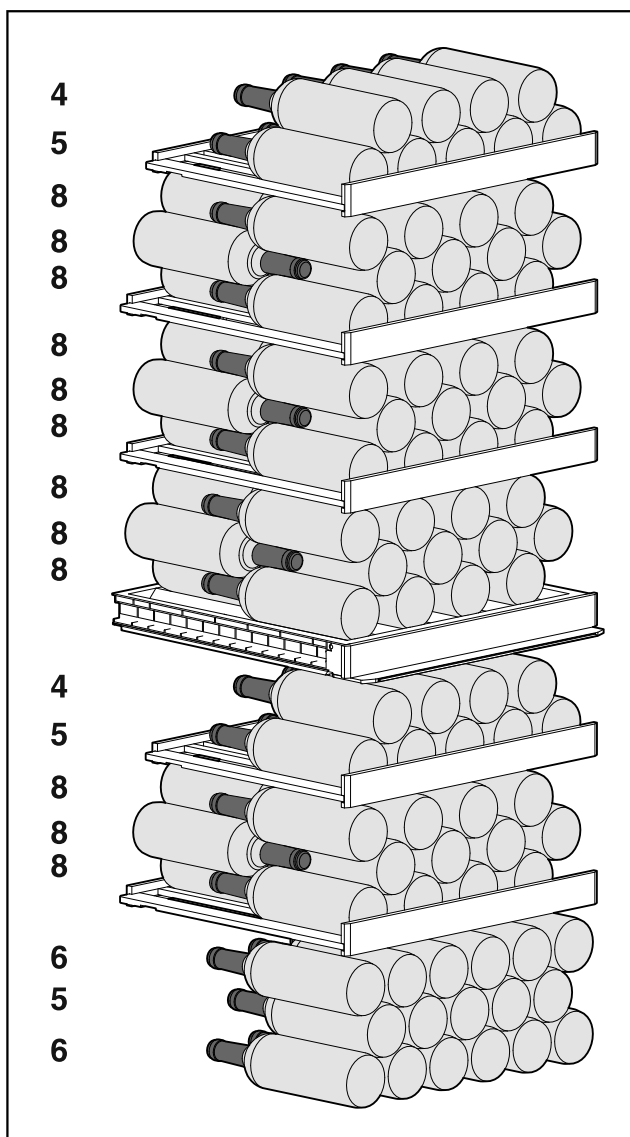


Fig. 62 Всего 131 бутылка (для бордоских винных бутылок 0,75 л)

6.2.2 WP.. / WS.. 5252

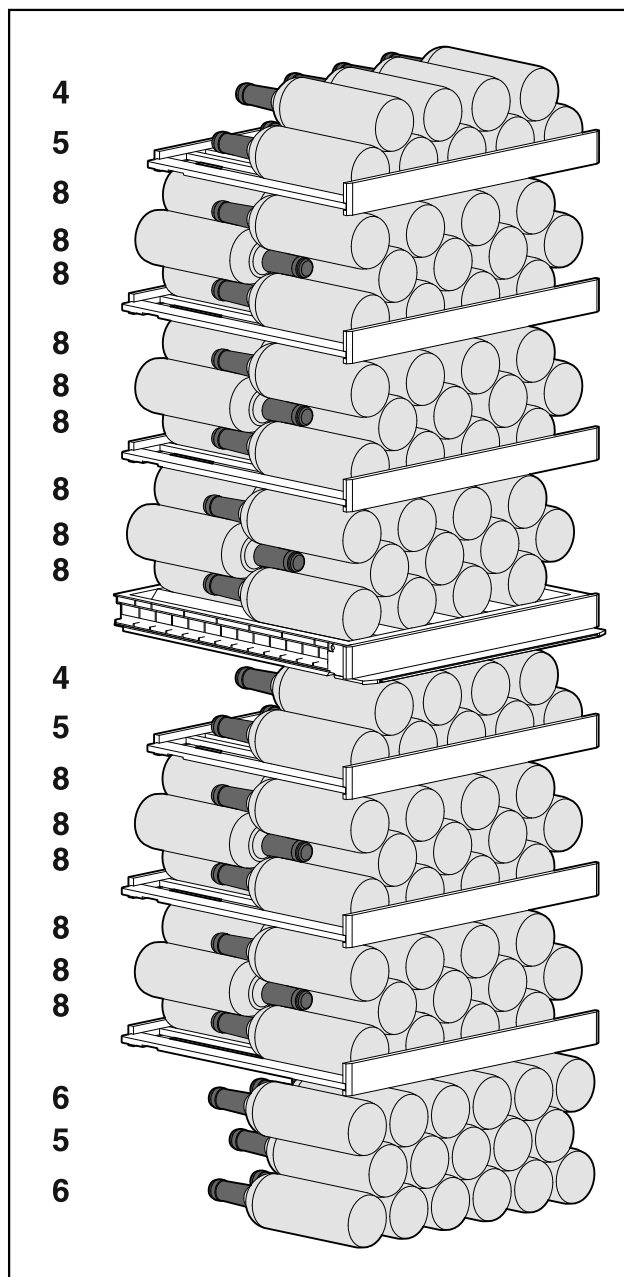


Fig. 63 Всего 155 бутылок (для бордоских винных бутылок 0,75 л)

6.2.3 WP.. 5272 / W5270

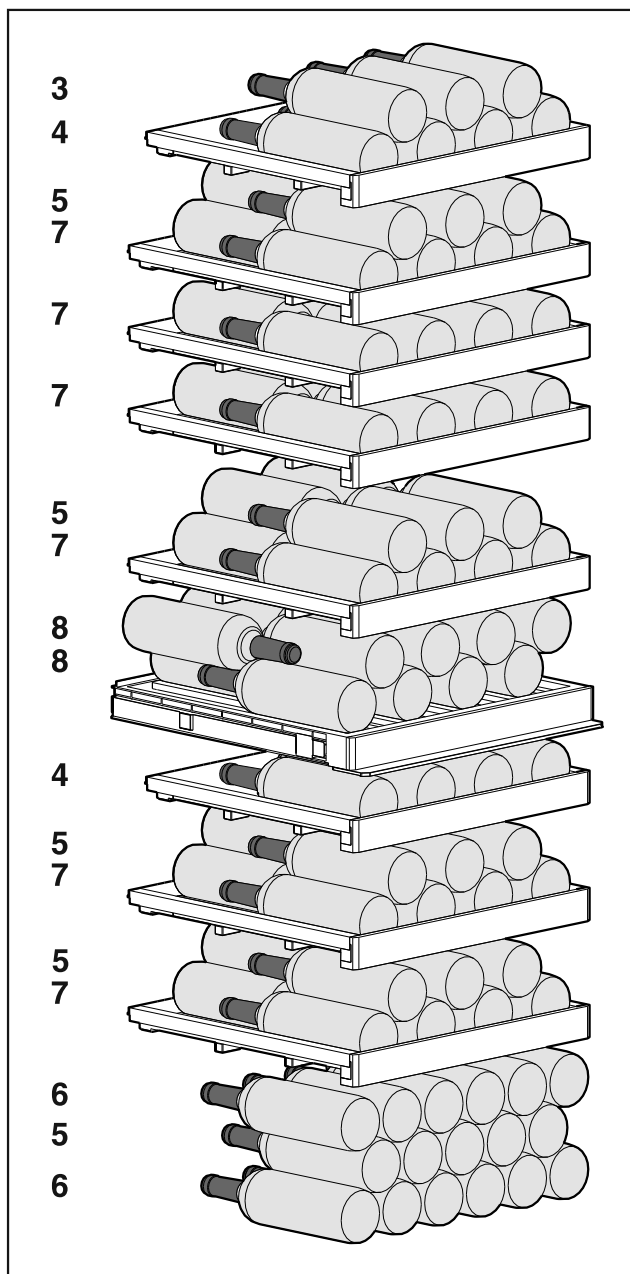


Fig. 64 Всего 106 бутылок (для бордоских винных бутылок 0,75 л)

6.2.4 WP.. 5273

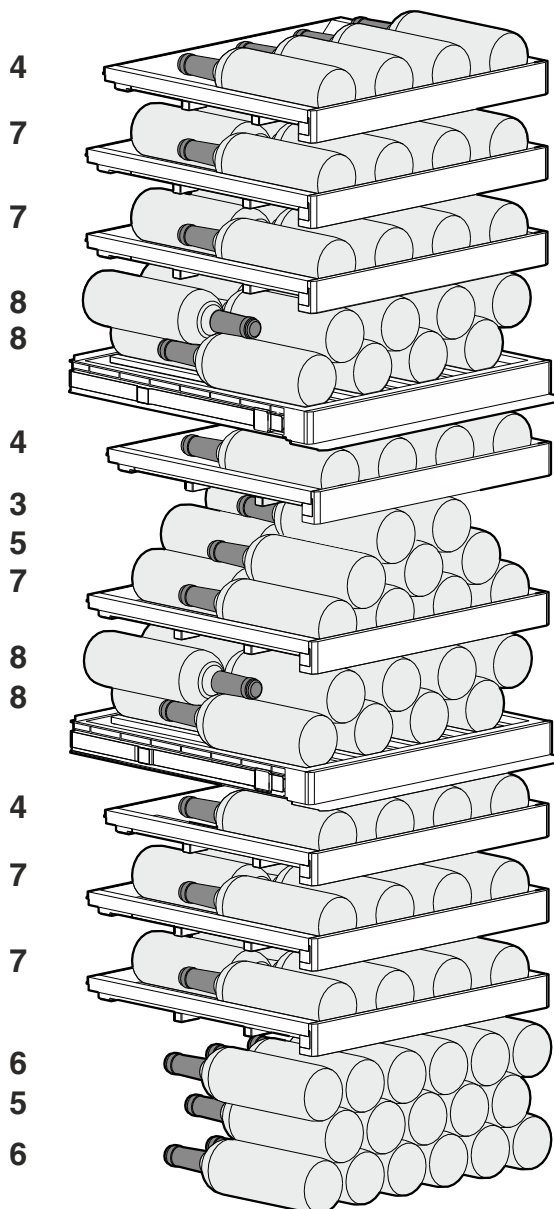


Fig. 65 Всего 104 бутылки (для бордоских винных бутылок 0,75 л)

6.2.5 WP.. 5283

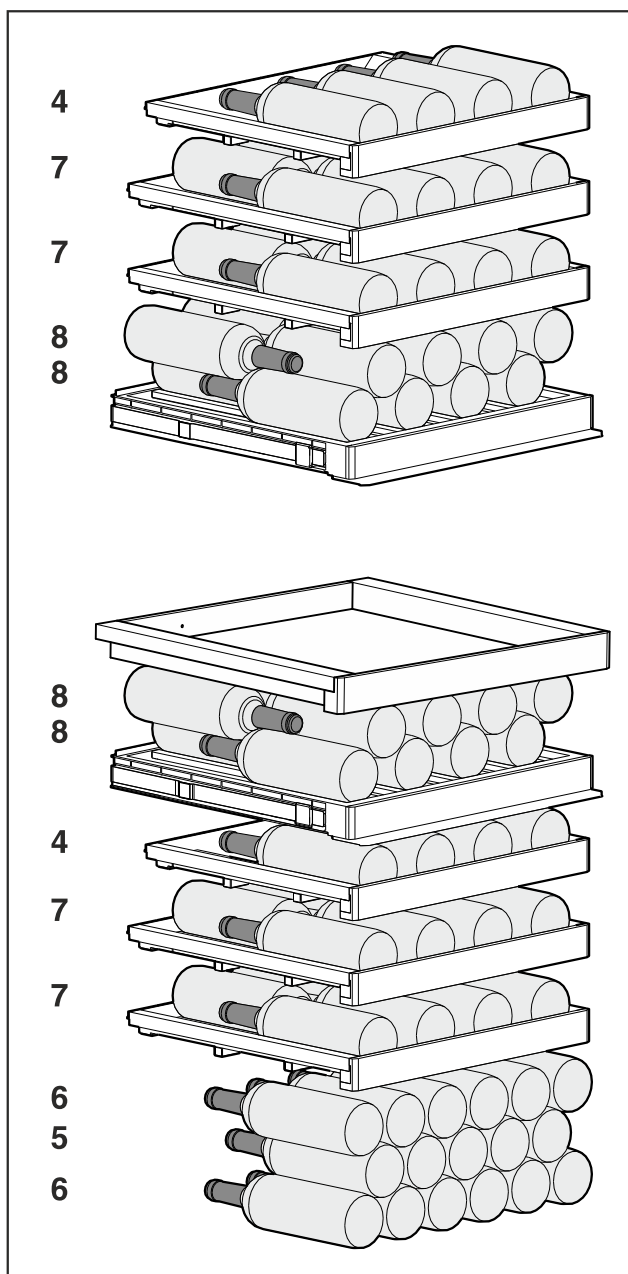


Fig. 66 Всего 85 бутылок (для бордоских винных бутылок 0,75 л)

6.2.6 WP.. 7473

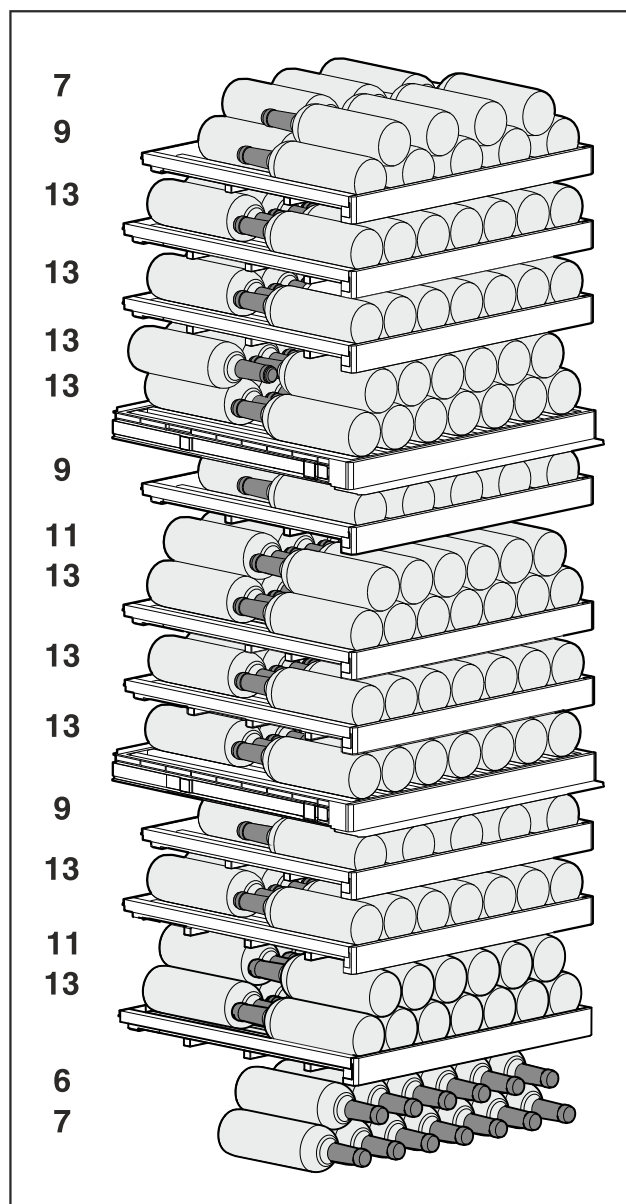


Fig. 67 Всего 182 бутылки (для бордоских винных бутылок 0,75 л)

6.2.7 WP.. 7472

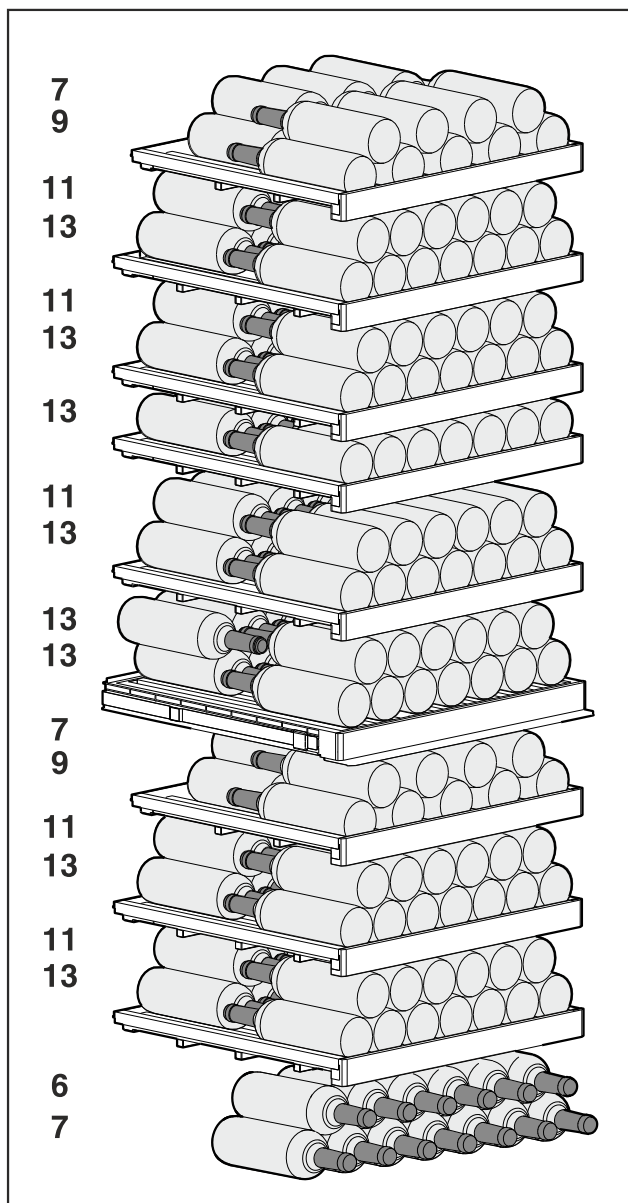


Fig. 68 Всего 204 бутылки (для бордоских винных бутылок 0,75 л)

6.2.8 WP.. 7483 / Wgb7470

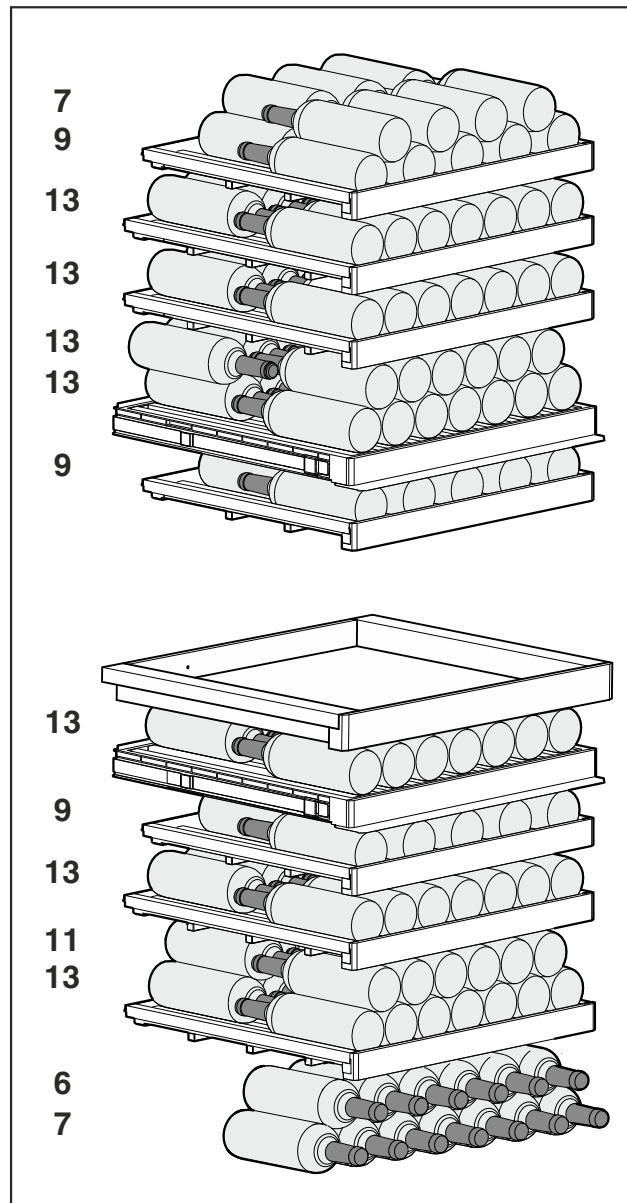


Fig. 69 Всего 149 бутылок (для бордоских винных бутылок 0,75 л)

7 Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия / решетки.
- Избегайте размещения устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с системой отопления и т.п.
- Если разместить устройство непосредственно рядом с духовым шкафом, это может незначительно увеличить потребление электроэнергии. Это зависит от продолжительности и интенсивности использования духового шкафа.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, от температуры окружающей среды. При более высокой температуре окружающей среды потребление электроэнергии может вырасти.
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.

8 Управление

8.1 Элементы управления и индикации

Дисплей позволяет осуществить быстрый обзор текущего состояния устройства, настройки температуры, состояния функций и настроек, а также сообщений аварийной сигнализации и сообщений об ошибках.

Управление осуществляется непосредственно на дисплее Touch & Swipe путем смахивания и касания его пальцами. Можно активировать или деактивировать функции и изменять значения настройки.

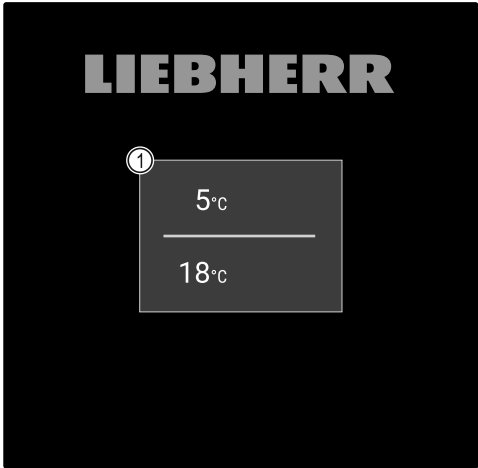


Fig. 70 Дисплей Touch & Swipe*
(1) Индикация состояния

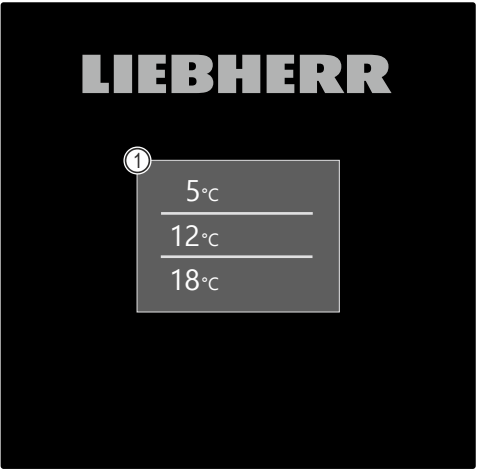


Fig. 71 Дисплей Touch & Swipe*
(1) Индикация состояния

8.1.1 Индикация состояния



Fig. 72 Индикация состояния*
(1) Температура

Индикация состояния является исходной индикацией. С индикации состояния начинается переход к функциям и настройкам.

8.1.2 Символы индикации

Символы индикации дают представление о текущем состоянии устройства.

Символ	Состояние устройства
	Символ режима ожидания Устройство выключено.
	Символ режима ожидания (мигает) Устройство запускается.
	Температура (мигает) Целевая температура еще не достигнута. Устройство охлаждает до заданной температуры.
	Индикация статуса (в белой рамке)* Устройство заблокировано.*
	D на индикации Устройство в демо-режиме.
	Символ ошибки (красный) Устройство в состоянии ошибки.
	Фон (синий) Активная настройка или активная функция
	Индикаторная полоса (увеличивается) Нажимайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы активировать настройку.
	Индикаторная полоса (уменьшается) Нажимайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы деактивировать настройку.

Символы на индикации состояния

8.1.3 Звуковые сигналы

Сигнал раздается в следующих случаях:

- При подтверждении функции или значения.
- Если функцию или значение нельзя либо активировать, либо деактивировать.
- При возникновении ошибки.
- При сообщении аварийной сигнализации.

Звуки аварийного сигнала можно включать и выключать в меню клиента.

8.2 Функции устройства

8.2.1 Указания по функциям устройства

Функции устройства были настроены на заводе-изготовителе так, чтобы ваше устройство было полностью работоспособно.

* Наличие в зависимости от модели и комплектации

Управление

Прежде чем изменять, активировать или деактивировать функции устройства убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Вы прочли и поняли описание принципа функционирования дисплея. (см. 4 Принцип функционирования Touch & Swipe-дисплея)
- ❑ Вы ознакомились с элементами управления и индикации вашего устройства. (см. 8.1 Элементы управления и индикации)

8.2.2 Включение и выключение устройства



Данная функция позволяет включать и выключать все устройство.

Включение устройства

Без активированного демо-режима:

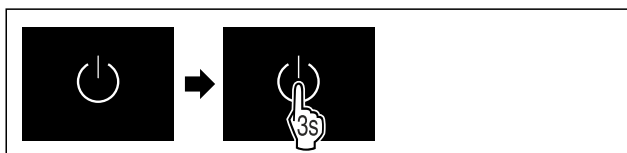


Fig. 73

- Выполните действия, как показано на рисунке.

С активированным демо-режимом:

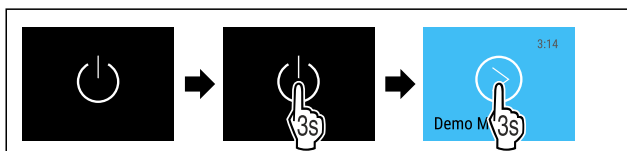


Fig. 74

- Выполните действия, как показано на рисунке.

Указание

Деактивируйте демо-режим до истечения обратного отсчета.

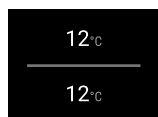


Fig. 77 Индикация состояния

- На дисплее появится индикация температуры.

Выключение устройства



Fig. 78

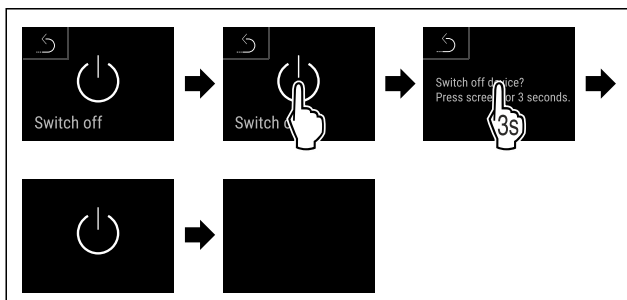


Fig. 79

- Выполните действия, как показано на рисунке.

- Дисплей отображает символ режима ожидания.
- Дисплей выключается приблизительно через 10 минут.

8.2.3 Температура



Температура зависит от следующих факторов:

- частота открытия двери
- длительность открытия двери
- температура в помещении на месте установки
- вид, температура и количество охлаждаемых продуктов

Указание

В некоторых зонах внутренней камеры температура воздуха может отличаться от индикации температуры.

С правильной температурой охлаждаемые продукты дольше остаются пригодными к потреблению. Это позволяет избежать излишнего выбрасывания продуктов.

Настройка температуры

Следующие шаги действия описывают, как повысить температуру, например с 5 °C до 10 °C.

- Коснитесь кнопки температуры нужной зоны.

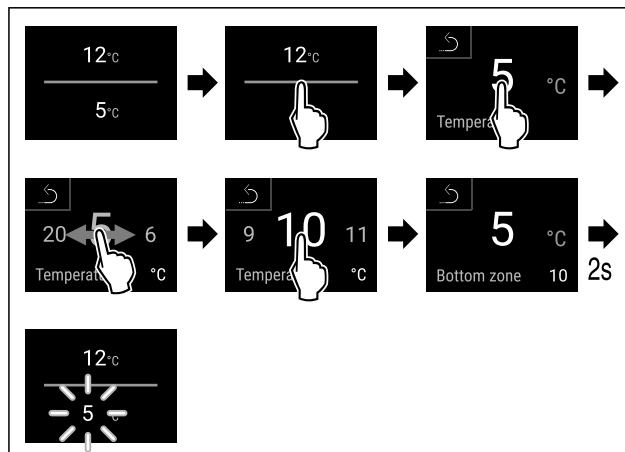


Fig. 80 *

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Температура настроена.

8.2.4 Свет для презентации



При помощи этой функции можно настроить освещение внутреннего пространства.

Можно задать следующие ступени яркости:

- Выкл.
- 20%
- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (предварительная настройка)

Регулировка освещения

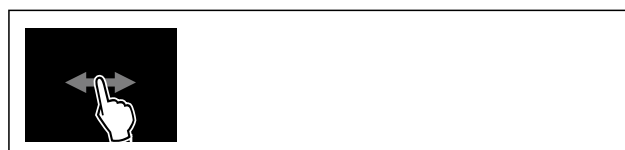


Fig. 81

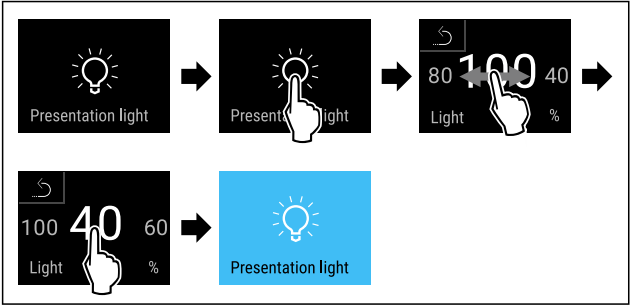


Fig. 82 Примерное изображение: переключение с 100 % на 40 %

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Яркость отрегулирована.

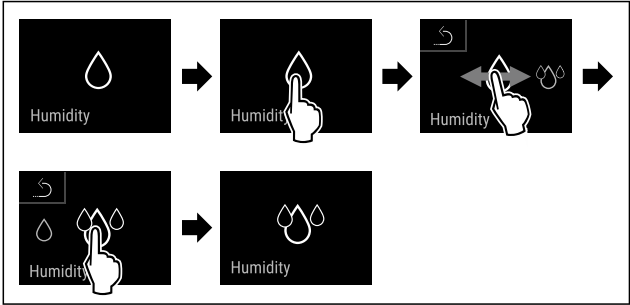


Fig. 84

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Влажность воздуха в устройстве увеличивается.

Установка влажности воздуха в устройстве на стандартное значение



Fig. 85

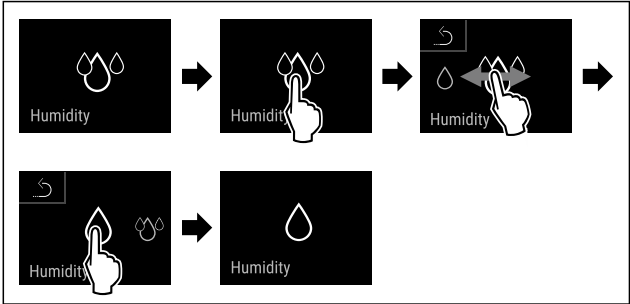


Fig. 86

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Влажность воздуха в устройстве снижается.

8.2.6 SabbathMode

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим SabbathMode. При активации данной функции происходит отключение некоторых электронных функций. Благодаря этому ваше устройство выполняет требования в такие еврейские праздничные дни, как, например, Шаббат, и соответствует сертификации кошерности STAR-K.

Состояние устройства при активном режиме SabbathMode
Индикация статуса непрерывно показывает SabbathMode.
Все функции на дисплее, за исключением функции деактивации SabbathMode , являются заблокированными.
Активные функции остаются активными.
Дисплей продолжает светиться при закрытии дверцы.
Внутреннее освещение деактивировано.
Напоминания не выполняются. Заданный интервал времени останавливается.
Напоминания и предупреждения не отображаются.
Сигнал открытой двери не выдается.

8.2.5 HumiditySelect

При помощи этой функции можно установить влажность воздуха во внутреннем пространстве устройства. Правильная установка влажности воздуха при длительном хранении положительно сказывается на структуре пробок и препятствует их высыханию.

Указание
Частота и продолжительность открытия двери влияют на влажность воздуха в устройстве.

Можно выбрать между двумя настройками влажности воздуха:

Функция HumiditySelect	Регулировка температуры на устройстве	Применение/потребление электроэнергии
Стандартная (предварительно установлено)	10-12 °C	среднее значение влажности окружающего воздуха между 50-80 % низкое потребление электроэнергии устройством
Высокая	10-12 °C	среднее значение влажности окружающего воздуха < 50 % потребление электроэнергии устройством повышается

Увеличение влажности воздуха в устройстве



Fig. 83

Состояние устройства при активном режиме SabbathMode
Сигнал неправильной температуры отсутствует.
После сбоя электропитания устройство возвращается в режим SabbathMode.

Состояние устройства

Указание

Данное устройство имеет сертификат «Institute for Science and Halacha» (Института науки и Галаха). (www.machonhalacha.co.il)

Список сертифицированных по STAR-K устройств можно найти по ссылке www.star-k.org/appliances.

Активация SabbathMode

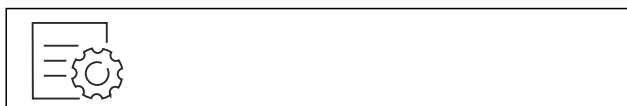


Fig. 87

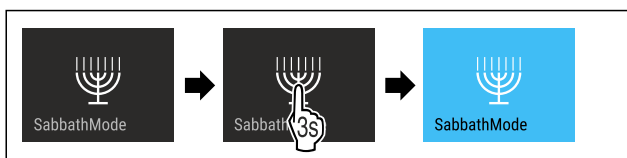


Fig. 88

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Функция SabbathMode активирована.
- ▶ Индикация статуса непрерывно показывает SabbathMode.

Деактивация SabbathMode

Режим SabbathMode автоматически деактивируется по истечении 80 часов. Вы можете также в любое время деактивировать SabbathMode вручную:

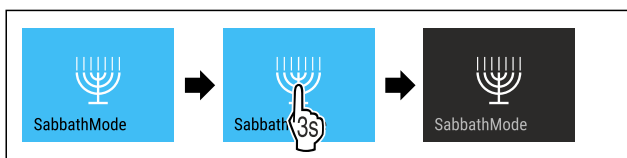
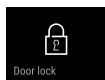


Fig. 89

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Режим SabbathMode деактивирован.
- ▶ Дверь заблокирована автоматически.*

8.2.7 Блокировка двери



Устройство оснащено электронной блокировкой двери. При первом вводе в эксплуатацию дверь разблокирована и ее можно открыть.

Эта функция позволяет защитить устройство от нежелательного извлечения его содержимого.

Для этого имеются следующие возможности настройки:

- Блокировка двери при помощи кода двери.
- Разблокировка двери при помощи кода двери.
- Изменение кода двери. (см. 8.2.9 Код доступа)
- Сброс кода двери. (см. 8.2.9 Код доступа)
- Подсоединение пульта дистанционного управления.

Блокировка двери при помощи кода двери

Указание

- ▶ В следующем примере используется PIN-код, установленный изготовителем: 1 1 1 1.

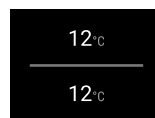


Fig. 90 Индикация состояния

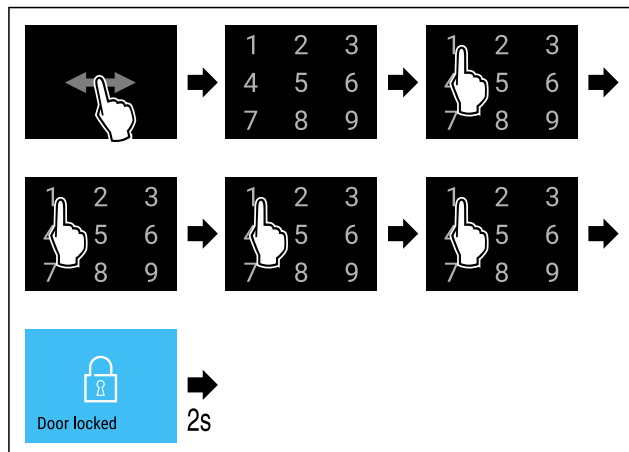


Fig. 91 Блокировка двери при помощи кода двери 1 1 1 1.

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

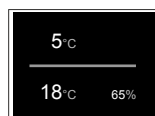


Fig. 92 Индикация состояния с белой рамкой

- ▶ Дверь заблокирована.

Разблокировка двери при помощи кода двери

Указание

- ▶ В следующем примере используется PIN-код, установленный изготовителем: 1 1 1 1.

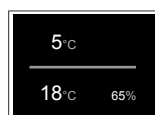


Fig. 93 Индикация состояния с белой рамкой

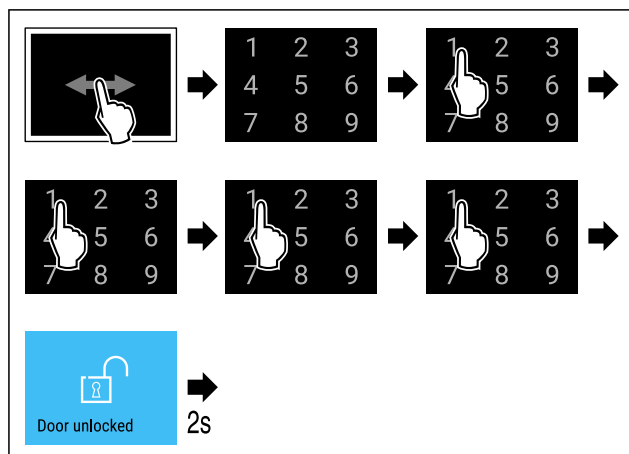


Fig. 94 Разблокировка двери при помощи кода двери 1 1 1 1.

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

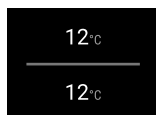


Fig. 95 Индикация состояния

► Дверь разблокирована.

Изменение кода двери

(см. 8.2.9 Код доступа)

Сброс кода двери

(см. 8.2.9 Код доступа)

Подсоединение пульта дистанционного управления



8.2.8 Блокировка дисплея

Данная настройка предотвращает случайное управление устройством.

Применение:

- Предотвращение непреднамеренного изменения настроек и функций.
- Предотвращение непреднамеренного выключения устройства.
- Предотвращение непреднамеренной настройки температуры.

Указание

Дверной замок можно в любой момент открыть и заблокировать при помощи PIN-кода (см. 8.2.9 Код доступа) несмотря на активированную блокировку двери.*

Активация блокировки дисплея



Fig. 96

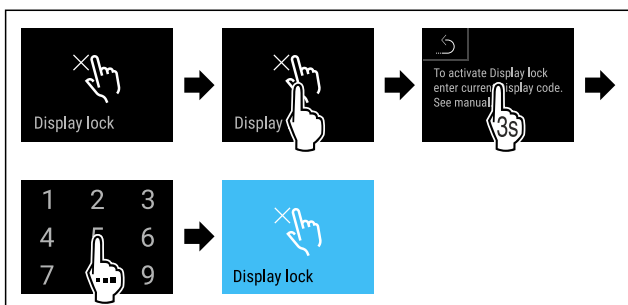


Fig. 97

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Блокировка дисплея активирована.
- Появляется индикация статуса.

Кратковременная деактивация блокировки дисплея

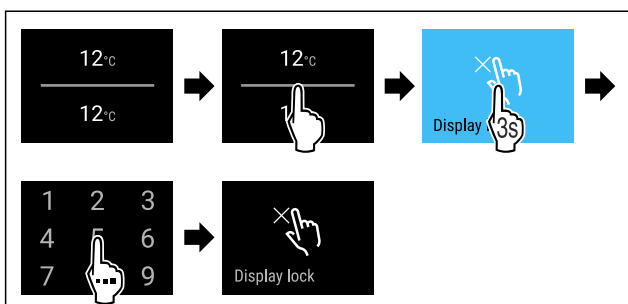


Fig. 98 *

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Блокировка дисплея деактивирована.
- Появляется индикация статуса.

Деактивация блокировки дисплея

- Выполните шаги действия (см. Кратковременная деактивация блокировки дисплея).

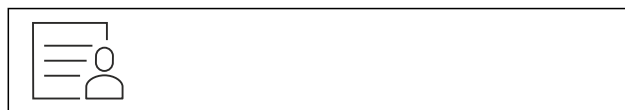


Fig. 99

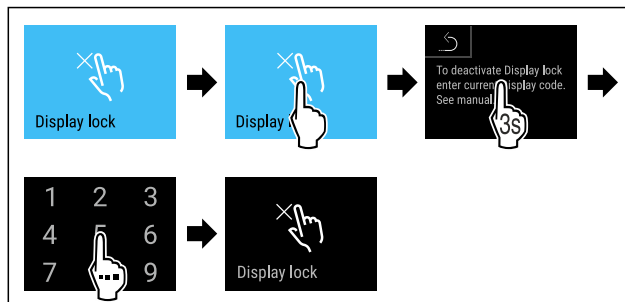


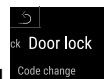
Fig. 100

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Блокировка дисплея деактивирована.
- Появляется индикация статуса.

8.2.9 Код доступа

Для некоторых функций требуется код доступа. Следующие функции можно использовать только после ввода соответствующего кода доступа:

- Блокировка двери *
- Блокировка дисплея



Код двери

С помощью этой функции можно изменить или сбросить код двери для ее блокировки.

Изменение кода двери*

Поменяйте код двери в три этапа:

- Введите старый код двери.
- Введите новый код двери.
- Подтвердите новый код двери.

Указание

В примере ниже показано изменение заводской настройки кода двери **1 1 1 1** на новый код двери **2 3 4 5**.



Fig. 101

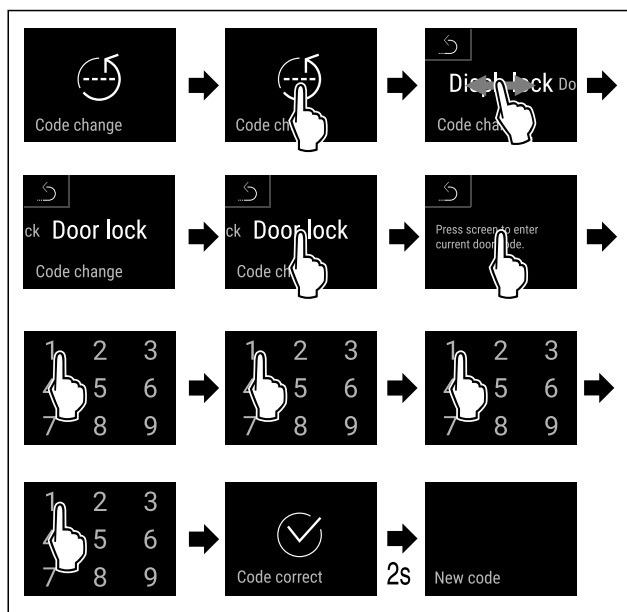


Fig. 102

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Ввод старого кода двери произведен успешно.

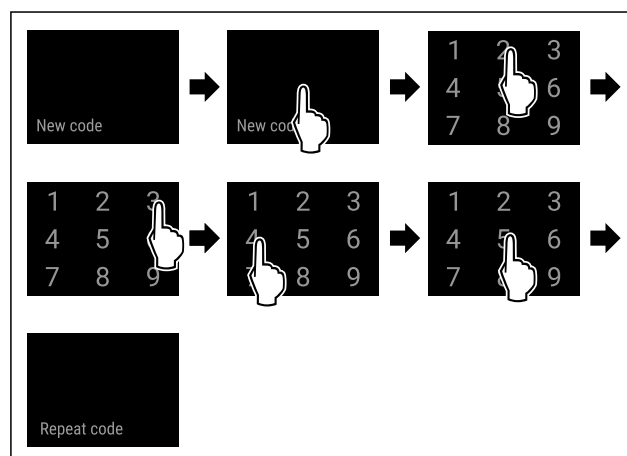


Fig. 103

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Ввод нового кода двери произведен успешно.

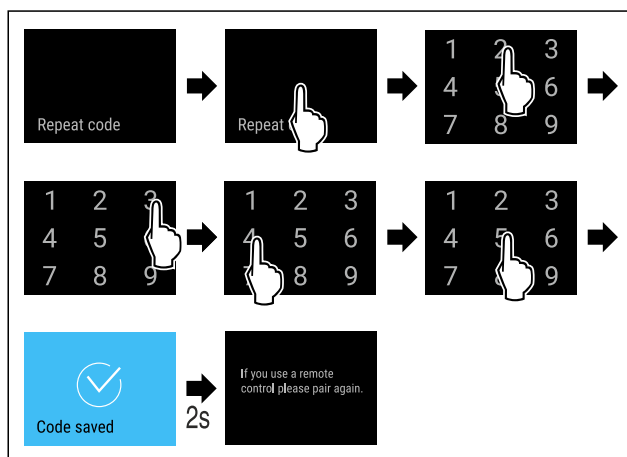


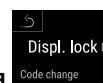
Fig. 104

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Подтверждение нового кода двери произведено успешно.
- Код двери изменен.
- Снова установите соединение с пультом дистанционного управления.

Сброс кода двери

Если Вы забыли код двери, его можно сбросить.

- Произведите сброс устройства до заводских настроек. (см. 8.2.20 Сброс на заводские настройки)
- Устройство сброшено на исходные настройки.
- Заводской код двери следующий: **1 1 1 1**



Код для блокировки дисплея

С помощью этой функции можно изменить или сбросить код для блокировки дисплея.

Изменение кода для блокировки дисплея

Поменяйте код в три этапа:

- Введите старый код.
- Введите новый код.
- Подтвердите новый код.

Указание

В примере ниже показано изменение заводской настройки кода **1 1 1 1** на новый код **2 3 4 5**.



Fig. 105

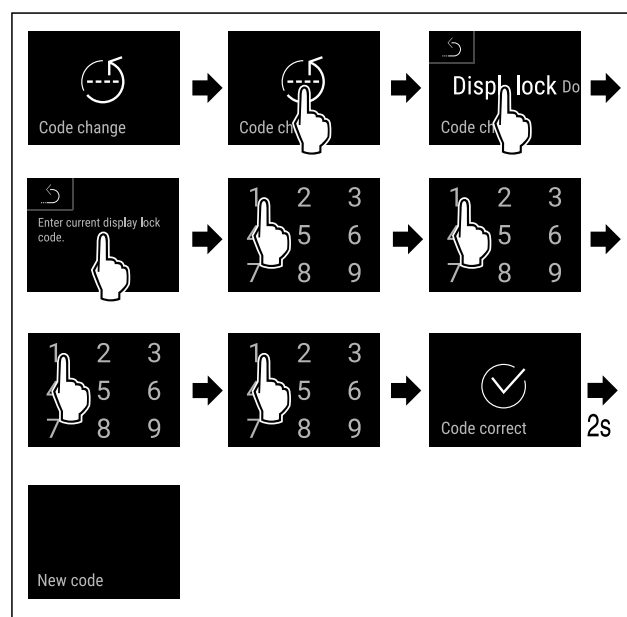


Fig. 106

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Ввод старого кода произведен успешно.

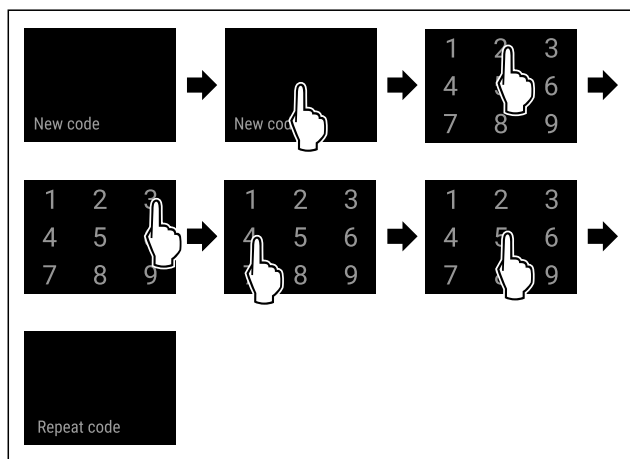


Fig. 107

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Ввод нового кода произведен успешно.

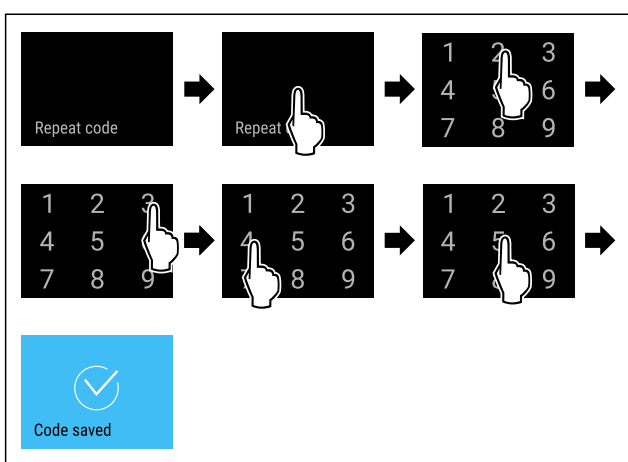


Fig. 108

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Подтверждение нового кода произведено успешно.
- ▶ Код изменен.

Сброс кода для блокировки дисплея

Если Вы забыли код, его можно сбросить.

- ▶ Произведите сброс устройства на заводские настройки. (см. 8.2.20 Сброс на заводские настройки)
- ▶ Устройство сброшено на исходные настройки.
- ▶ Заводской код следующий: **1 1 1 1**

8.2.10 Напоминание



При помощи этой функции можно активировать или деактивировать напоминание о замене фильтра с активированным углем FreshAir.

Деактивация напоминания



Fig. 109

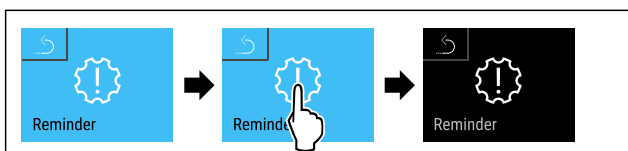


Fig. 110

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

▶ Напоминание деактивировано.

Активация напоминания

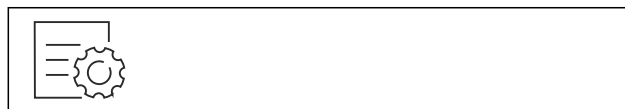


Fig. 111



Fig. 112

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Напоминание активировано.

8.2.11 Язык



С помощью данной настройки производится установка языка индикации.

Настройка языка



Fig. 113

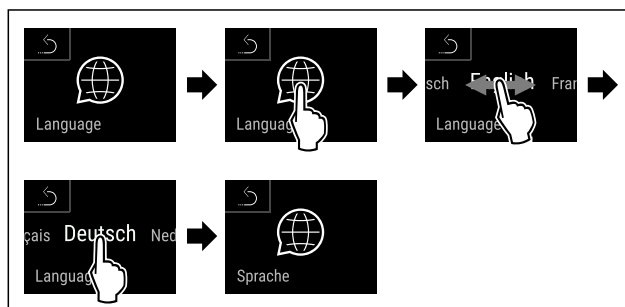


Fig. 114

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Выбранный язык установлен.

8.2.12 Единица измерения температуры



туры

При помощи этой функции можно настроить единицу измерения температуры. В качестве единицы измерения температуры можно задать градусы Цельсия или градусы Фаренгейта.

Настройка единицы измерения температуры



Fig. 115

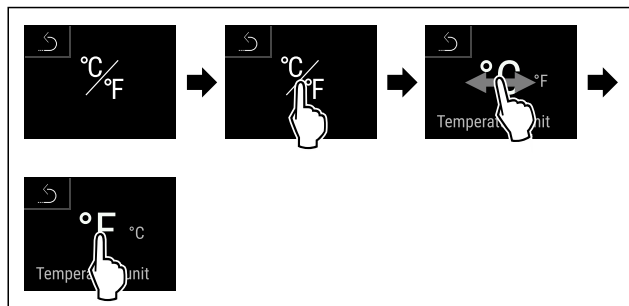


Fig. 117 Примерное изображение: переключение с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта.

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Единица измерения температуры настроена.



8.2.13 Яркость дисплея

При помощи этой функции можно плавно отрегулировать яркость дисплея.

Можно задать следующие ступени яркости:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (предварительная настройка)

Регулировка яркости



Fig. 118

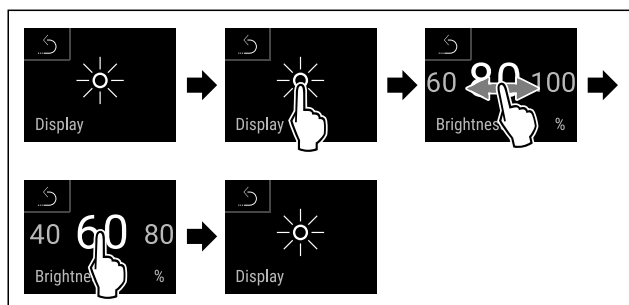


Fig. 119 Примерное изображение: переключение с 80 % на 60 %.

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Яркость отрегулирована.



8.2.14 Беспроводная локальная сеть

Эта функция позволит подключить ваше устройство к беспроводной локальной сети. Затем можно будет управлять устройством через приложение SmartDevice на мобильном оконечном устройстве. С помощью этой функции можно также снова отключить или сбросить подключение по беспроводной локальной сети.

Дополнительные сведения о SmartDevice: (см. 2.3 SmartDevice)

Указание

В следующих странах функция SmartDevice недоступна: Россия, Беларусь, Казахстан.

Первая установка соединения по беспроводной локальной сети

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Приложение SmartDevice установлено (см. apps.home.liebherr.com).
- ☐ Процесс регистрации в приложении SmartDevice завершен.



Fig. 120

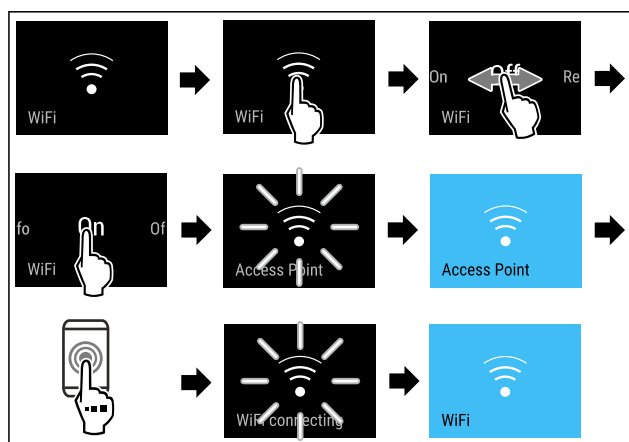


Fig. 121

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Соединение установлено.

Отключение соединения по беспроводной локальной сети



Fig. 122

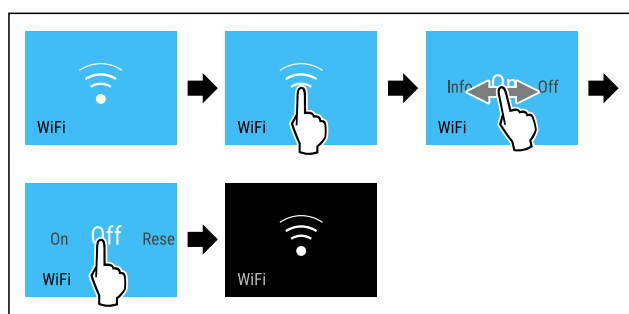


Fig. 123

- Выполните действия, как показано на рисунке.
- Соединение прервано.

Сброс соединения по беспроводной локальной сети



Fig. 124

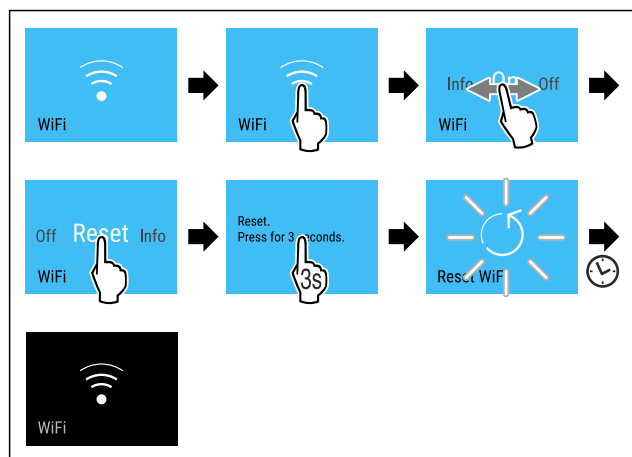


Fig. 125

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Соединение по беспроводной локальной сети и другие настройки по беспроводной локальной сети сброшены до заводских установок.

Отображение сведений о соединении по беспроводной локальной сети



Fig. 126

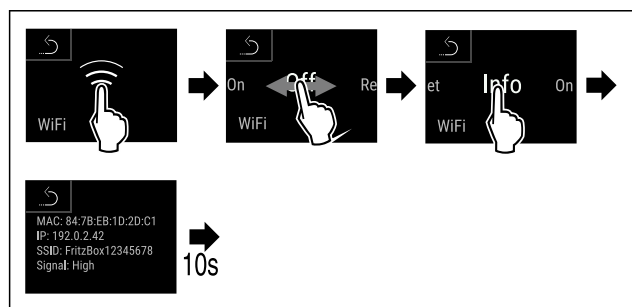


Fig. 127

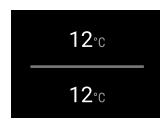


Fig. 128 Индикация состояния

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

8.2.15 Сведения об устройстве

При помощи этой функции можно вывести на экран наименование модели, индекс, серийный и сервисный номер устройства. Эти сведения об устройстве требуются при обращении в сервисную службу. (см. 11.4 Сервисная служба)

При помощи этой функции можно также открыть дополнительное меню. (см. 4 Принцип функционирования Touch & Swipe-дисплея)

Просмотр сведений об устройстве



Fig. 129



Fig. 130

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ На дисплее отображаются сведения об устройстве.

8.2.16 Программное обеспечение

При помощи этой функции можно вывести на экран информацию о версии программного обеспечения устройства.

Отображение версии программного обеспечения

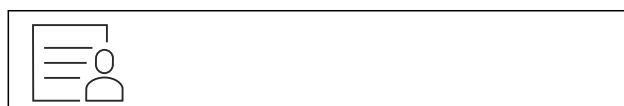


Fig. 131



Fig. 132

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ На дисплее отображается версия программного обеспечения.

8.2.17 Сигнал открытой двери



При помощи этой функции можно активировать или деактивировать сигнал открытой двери. Сигнал открытой двери раздается, когда дверь открыта слишком долго. Сигнал открытой двери в состоянии при поставке активирован. Можно настроить, насколько долго может быть открыта дверь, прежде чем раздастся сигнал открытой двери.

Можно настроить следующие значения:

- 1 минута
- 2 минуты
- 3 минуты
- Выкл.

Настройка сигнала открытой двери



Fig. 133

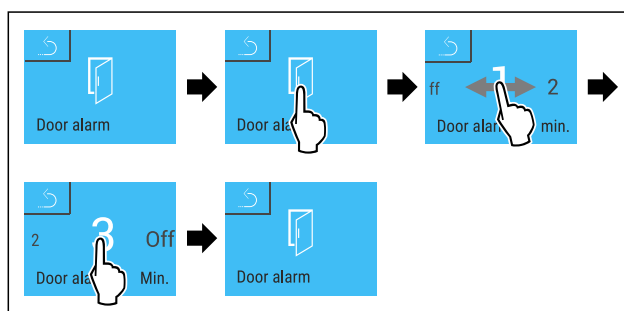


Fig. 134 Примерное изображение: переключение значения для сигнала открытой двери с 1 минуты на 3 минуты.

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Сигнал открытой двери настроен.

Деактивация сигнала открытой двери

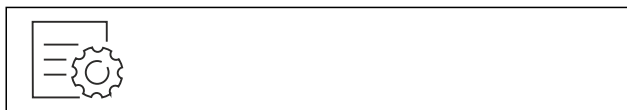


Fig. 136

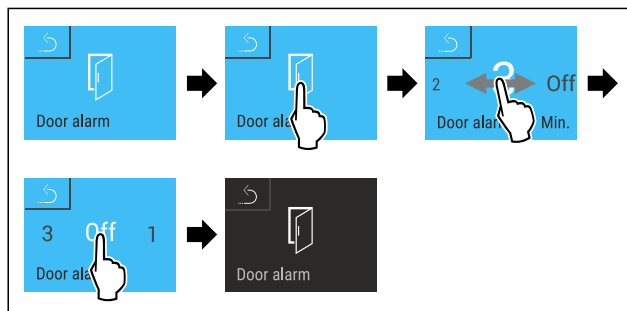


Fig. 137

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Сигнал открытой двери деактивирован.

8.2.18 Световой сигнал



Эта настройка позволяет дополнительно выделять визуальные сообщения аварийной сигнализации на дисплее посредством мигающего освещения устройства.

Активация светового сигнала



Fig. 138

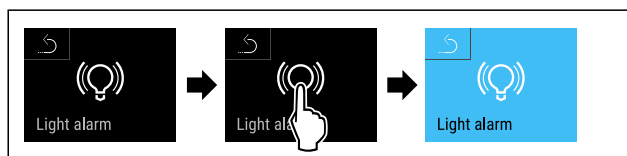


Fig. 139

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Световой сигнал активирован.

Деактивация светового сигнала



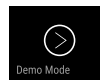
Fig. 140



Fig. 141

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Световой сигнал деактивирован.

8.2.19 Демо-режим



Демо-режим является специальной функцией для продавцов, которые хотят продемонстрировать функции устройства. При активации демо-режима все холодильные функции деактивированы.

Если при включении устройства в индикации статуса вы видите «D», значит демо-режим был активирован.

Если активировать и затем снова деактивировать демо-режим, то устройство будет сброшено до заводских настроек. (см. 8.2.20 Сброс на заводские настройки)

Активация демо-режима

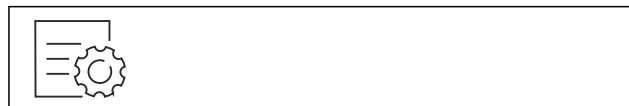


Fig. 142

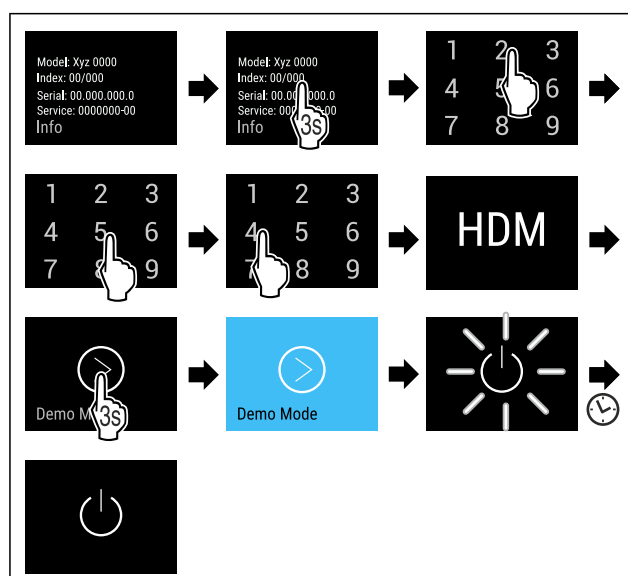


Fig. 143

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Демо-режим активирован.
- ▶ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. 5.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▶ В индикация статуса появится «D».

Деактивация демо-режима

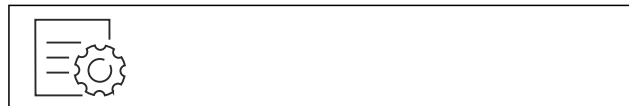


Fig. 144

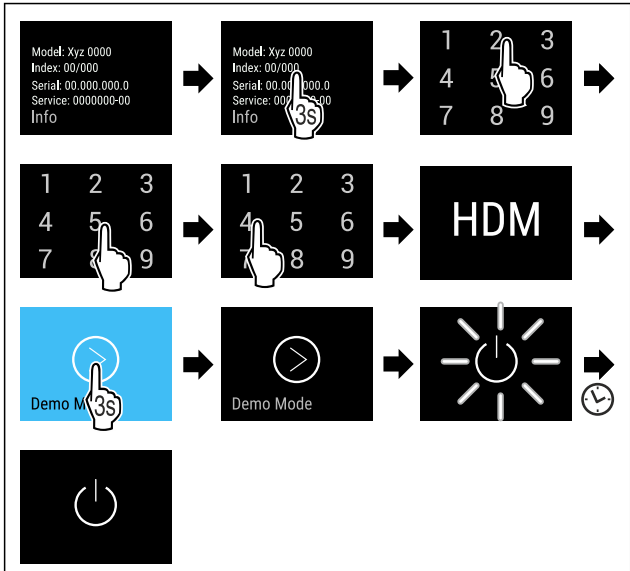


Fig. 145

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Демо-режим деактивирован.
- ▶ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. 5.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▶ Устройство сброшено на заводские настройки.

Выполнение сброса



Fig. 146

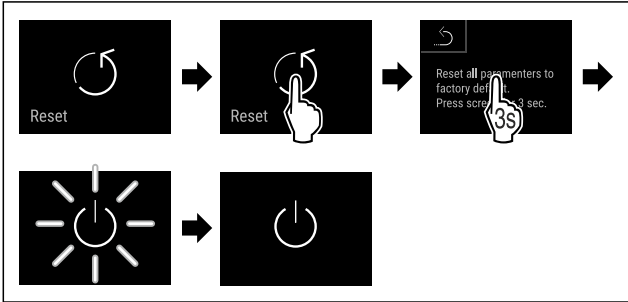


Fig. 147

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Устройство сброшено.
- ▶ Устройство выключено.
- ▶ Перезапустите устройство. (см. 5.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))

8.3 Сообщения

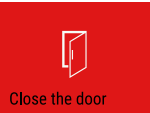
8.3.1 Предупреждения

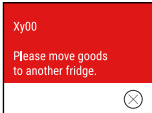
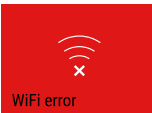
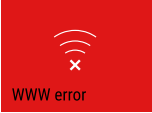
Предупреждения отображаются акустически при помощи звукового сигнала и оптически при помощи символа на дисплее. Звуковой сигнал усиливается и становится громче, пока сообщение не будет квитировано.

8.2.20 Сброс на заводские настройки

С помощью данной функции можно сбросить все настройки на заводские. Все ранее выполненные настройки будут сброшены до исходных настроек.

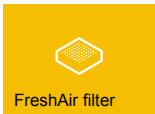


Сообщение (красное)	Причина	Способ устранения
 Close the door Дверь открыта	Сообщение появляется, когда дверь открыта слишком долго.	Закройте дверь. Кратковременное касание. Аварийный сигнал прекратится. Указание Можно настроить период времени, по истечении которого должно появляться это сообщение. (см. 8.2.17 Сигнал открытой двери)
 Temperature alarm Сигнал неправильной температуры	Сообщение появляется, когда температура не соответствует установленной температуре. Причинами различия температуры могут быть: Был заложен теплый охлаждаемый продукт. При сортировке и извлечении пищевых продуктов внутрь попало слишком много теплого комнатного воздуха. В течение долгого времени отсутствовало электроснабжение.	Кратковременное касание. Отобразится информация об ошибке и статусе устройства. Кратковременное касание. Отобразится самая высокая/низкая температура, дата и время. Кратковременное касание. Отобразится экран состояния. Индикация текущей температуры и символ аварийного сигнала мигают красным цветом, пока не будет достигнута заданная температура. Проверьте качество охлаждаемого продукта.

Сообщение (красное)	Причина	Способ устранения
 Device failure Ошибка	Функционирование устройства ограничено, конструктивный элемент устройства имеет ошибку или устройство неисправно.	Кратковременное касание. Отобразится код ошибки (например, E021). Кратковременное касание. При наличии, отобразится еще один код ошибки или Отобразится экран состояния с мигающим символом ошибки. При касании или смахивании по дисплею снова отобразится код(ы) ошибки. Запишите код(ы) ошибки. Проверьте, есть ли ошибка в списке и можно ли устранить ее самостоятельно. (см. 11.3 Техническая неисправность) Ошибки нет в списке или она не исчезает: Свяжитесь с сервисной службой. (см. 11.4 Сервисная служба) Переместите охлаждаемые продукты в другое место.  
 Power failure Нарушение электроснабжения	Сообщение появляется после прерывания электроснабжения.	Кратковременное касание. Отобразится состояние зарядки аккумуляторной батареи, информация об ошибке и статусе устройства Кратковременное касание. Отобразится самая высокая температура и промежутки времени прерываний электропитания. Кратковременное касание. Отобразится экран состояния. Индикация текущей температуры и символ аварийного сигнала мигают красным цветом, пока не будет достигнута заданная температура. Проверьте качество охлаждаемого продукта.
 WiFi error Ошибка беспроводной локальной сети	Подключение по беспроводной локальной сети прервано.	Проверьте соединение. Кратковременное касание. Аварийный сигнал прекратится.
 WWW error WWW-ошибка беспроводной локальной сети	Сообщение появляется, если отсутствует интернет-соединение по беспроводной локальной сети.	Проверьте соединение. Кратковременное касание. Аварийный сигнал прекратится.

8.3.2 Напоминания

Напоминания появляются, если требуется что-то сделать. Они отображаются акустически при помощи звукового сигнала и оптически при помощи символа на дисплее. Квитирование сообщения посредством нажатия кнопки подтверждения.

Сообщение (желтое)	Причина	Способ устранения
 Открыто вручную*	Сообщение появляется, когда дверь, закрытая электронным способом, была открыта вручную.*	Закройте дверь.* Кратковременное касание.* Введите код двери для повторного закрытия.* Напоминание прекратится.*
 Замена фильтра с активированным углем FreshAir	Сообщение появляется через каждые 6 месяцев.	Замените фильтр с активированным углем FreshAir. Кратковременное касание. Напоминание прекратится.

9 Оснащение

9.1 Предохранительный замок*

Замок в двери устройства оснащен предохранительным механизмом.

9.1.1 Запирание устройства

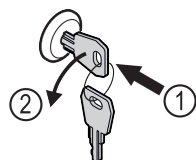


Fig. 148 Примерное изображение

- Вставьте ключ.
- Поверните ключ на 90° против часовой стрелки.
- Запирание устройства выполнено.

9.1.2 Отпирание устройства

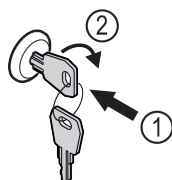


Fig. 149 Примерное изображение

- Вставьте ключ Fig. 149 (1).
- Поверните ключ на 90° по часовой стрелке Fig. 149 (2).
- Отпирание устройства выполнено.

9.2 Предохранительный замок

Дверь устройства оснащена электронным замком.

Применение:

- Блокировка и разблокировка двери при помощи кода двери. (см. 8.2.7 Блокировка двери)
- Блокировка и разблокировка двери при помощи дистанционного управления.
- Дверь автоматически блокируется после прекращения подачи электропитания (эту функцию нельзя деактивировать).

9.2.1 Аварийная разблокировка

В случае отключения электропитания дверь можно открыть с помощью ключа для аварийной разблокировки.

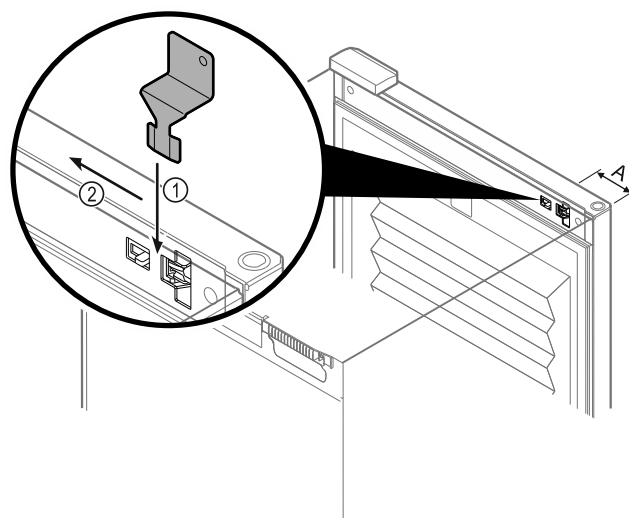


Fig. 150

- Расположите ключ для аварийной разблокировки в заданном месте Fig. 150 (A) ≈ 100 мм.
- Вставьте ключ для аварийной разблокировки Fig. 150 (1) между дверью и корпусом устройства сверху и до упора.
- Потяните ключ для аварийной разблокировки в направлении шарнира. Fig. 150 (2)
- Замок разблокирован. Можно открывать дверь.

9.3 Деревянная решетка

Для хранения вина устройства оснащены деревянной решеткой.

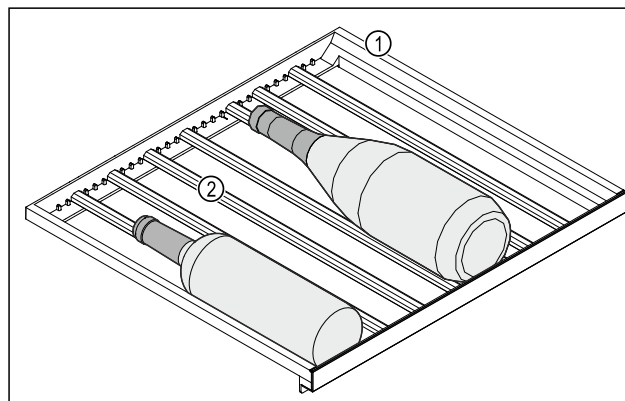


Fig. 151 Примерное изображение

(1) Деревянная решетка (2) Рейка

Стандартные позиции для реек обозначены насечками. При их использовании можно хранить максимальное количество бутылок. (см. 6.2 Схемы хранения)

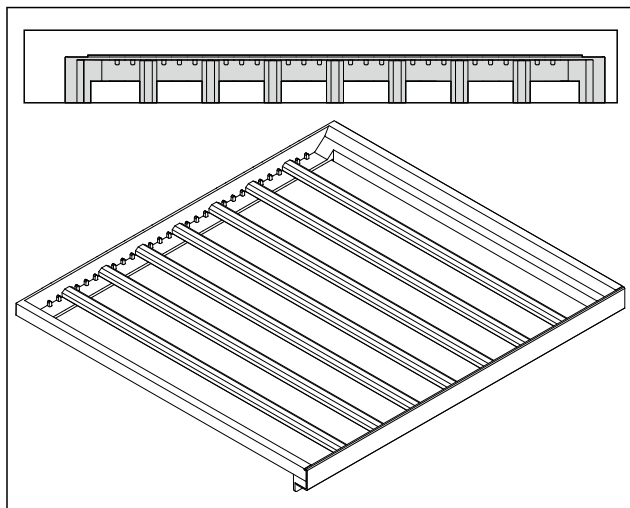


Fig. 152 Расположение реек для максимального количества бутылок.

9.3.1 Перемещение рейки

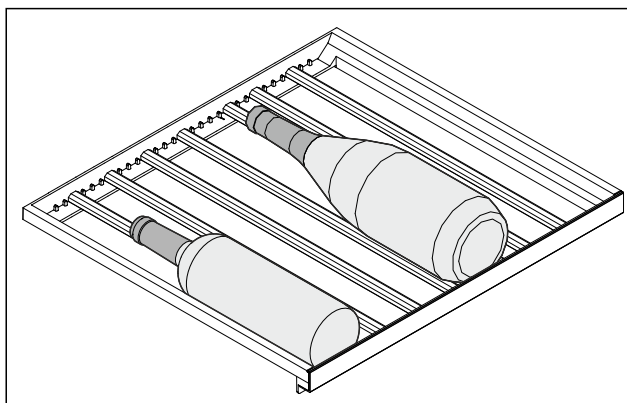


Fig. 153 Примерное изображение

Можно извлечь рейки из деревянной решетки, чтобы поместить на хранение бутылки большего или меньшего размера.

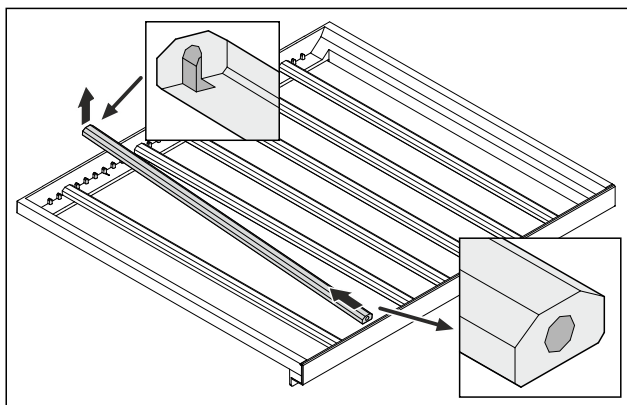


Fig. 154 Примерное изображение

► Приподнимите рейку сзади и извлеките.

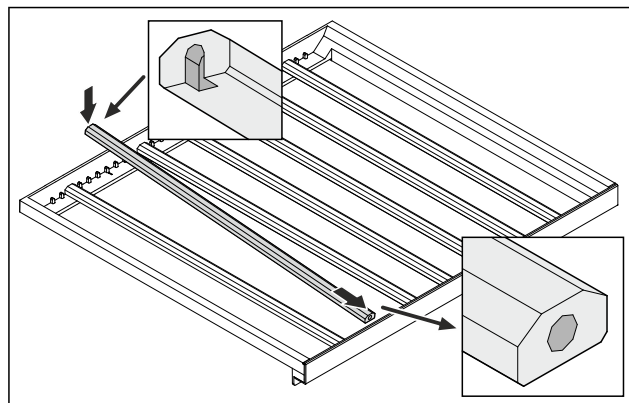


Fig. 155 Примерное изображение

► Установите рейку в нужной позиции.

9.4 Вкладыши для надписей

Вкладыши для надписей можно получить у дилера в качестве принадлежности. На них можно записывать сорта вин, хранящихся в соответствующем отделении.

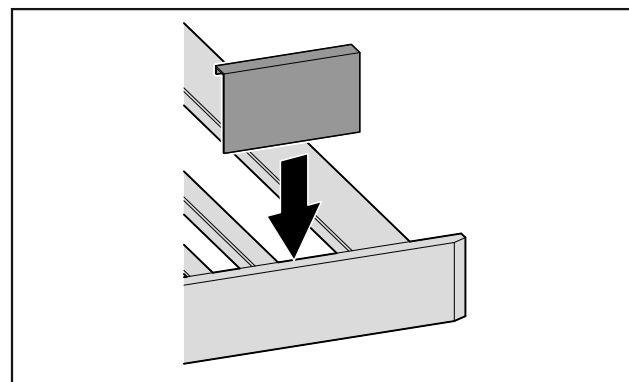


Fig. 156

► Вставляйте вкладыш для надписей сверху.

9.5 Водяной блок*

При использовании водяного блока можно увеличить влажность воздуха в винном отделении.

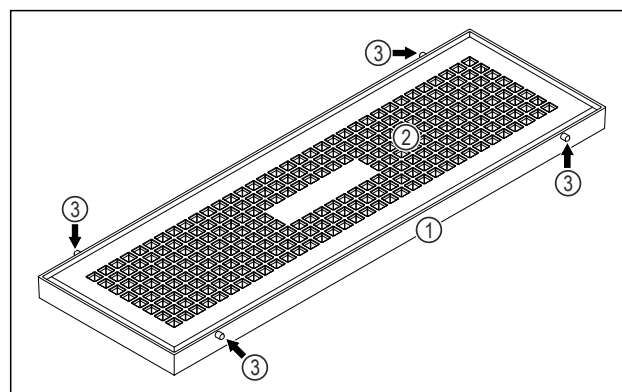


Fig. 157 Вид на водяной блок, примерное изображение

(1) Емкость с водой (3) Штифт
(2) Крышка

9.5.1 Заполнение водяного блока водой

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Водяной блок извлечен. (см. 9.5.3 Извлечение водяного блока)
- ☐ Водяной блок расположен горизонтально.

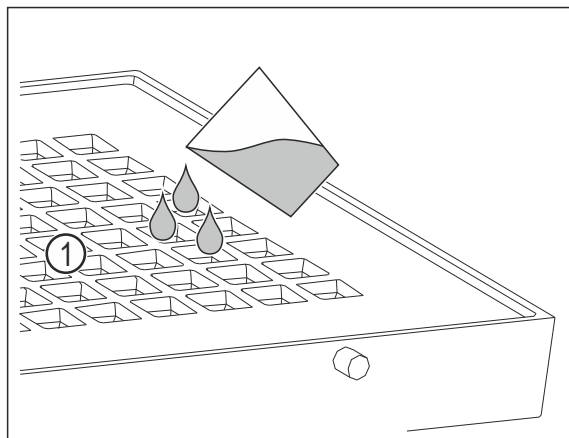


Fig. 158

- Залейте не более 400 мл воды через отверстия Fig. 158 (1) в крышке.

9.5.2 Установка водяного блока

Можно установить водяной блок на деревянную решетку в самой нижней зоне для хранения вина.

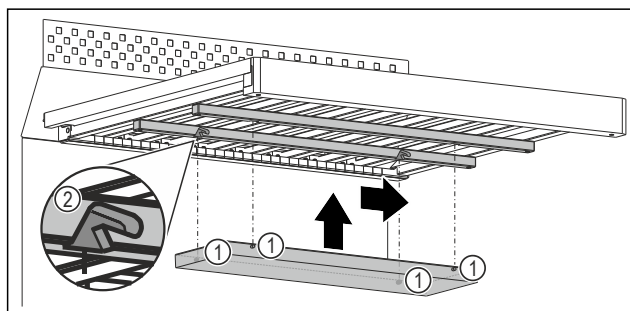


Fig. 159 Примерное изображение

- Установите каждый штифт Fig. 159 (1) в соответствующую выемку Fig. 159 (2) на направляющих под деревянной решеткой.
- Сдвиньте водяной блок вправо.
- Убедитесь, что водяной блок расположен горизонтально и штифты находятся в соответствующих выемках.

9.5.3 Извлечение водяного блока

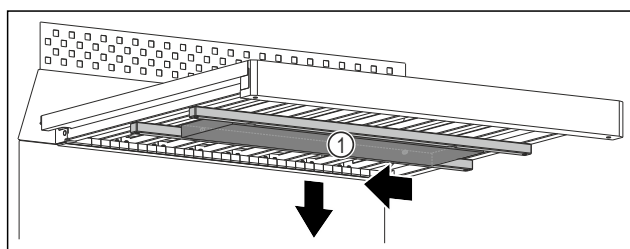


Fig. 160

- Сдвиньте водяной блок Fig. 160 (1) влево.
- Извлеките водяной блок Fig. 160 (1) по направлению вниз.

9.5.4 Разборка водяного блока

Вы можете разобрать водяной блок для очистки.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Водяной блок извлечен. (см. 9.5.3 Извлечение водяного блока)
- ☐ Водяной блок полностью опорожнен.

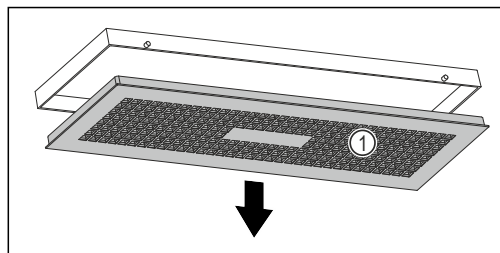


Fig. 161

- Медленно поверните водяной блок вниз, удерживая при этом крышку Fig. 161 (1).
- Снимите крышку Fig. 161 (1).

10 Уход

10.1 Фильтр с активированным углем FreshAir

Вино изменяется постоянно в зависимости от окружающих условий; поэтому качество воздуха имеет решающее значение для хранения.

Фильтр с активированным углем FreshAir обеспечивает оптимальное качество воздуха.

- ☐ Фильтр с активированным углем следует менять каждые 6 месяцев.
- ☐ Фильтр с активированным углем необходимо утилизировать с обычным бытовым мусором.

Указание

Фильтр с активированным углем FreshAir можно получить в магазине Liebherr-Hausgeräte по ссылке home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

10.1.1 Замена фильтра с активированным углем FreshAir

В зависимости от оснащения производится многократно.

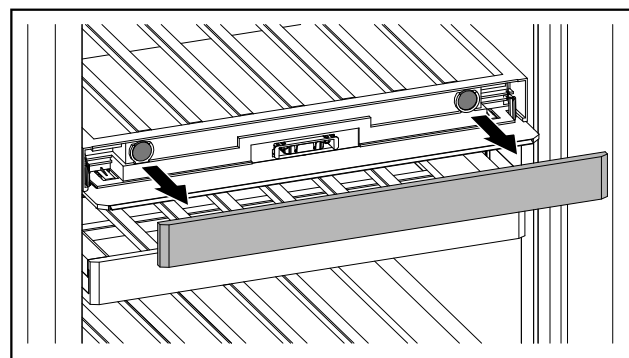


Fig. 162

- Снимите накладку.

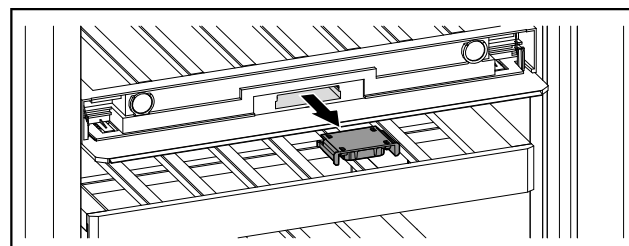


Fig. 163

- Вытяните выдвижной ящик.

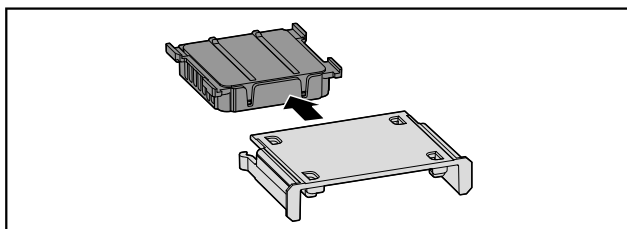


Fig. 164

- Извлеките фильтр.

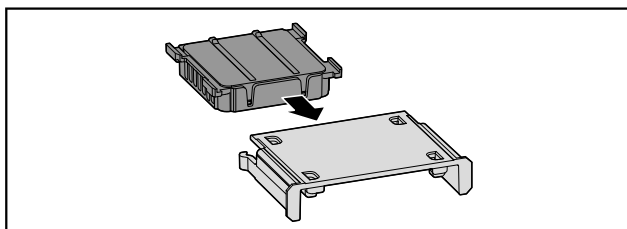


Fig. 165

- Установите новый фильтр.

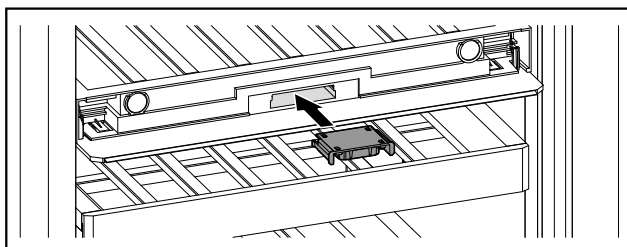


Fig. 166

- Закройте выдвижной ящик.

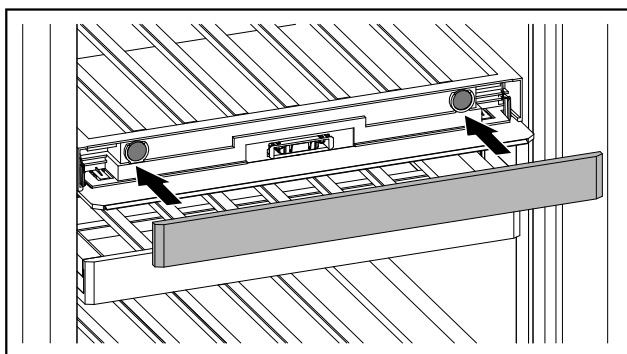


Fig. 167

- Установите накладку.

10.2 Чистка устройства

10.2.1 Подготовка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность электрического удара!

- Вытащите штекер холодильника из розетки или иным способом прервите подачу электропитания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

- Не допускайте повреждения контура хладагента.

- Опорожнить устройство.

- Извлечь сетевую вилку.

10.2.2 Очистка корпуса

ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- Использовать исключительно мягкие салфетки и pH-нейтральные универсальные чистящие средства.
- Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы и повреждения горячим паром!

Горячий пар может вызвать ожоги и повредить поверхности.

- Не используйте устройства очистки горячим паром!

- Протирайте корпус мягкой, чистой тряпкой. При сильном загрязнении используйте теплую воду с нейтральным чистящим средством. Стекланные поверхности могут быть дополнительно очищены стеклоочистителем.

10.2.3 Очистка внутреннего пространства

ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- Использовать исключительно мягкие салфетки и pH-нейтральные универсальные чистящие средства.
- Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

- Пластмассовые поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
- Металлические поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.

10.2.4 Очистка оснащения

ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- Использовать исключительно мягкие салфетки и pH-нейтральные универсальные чистящие средства.
- Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

Очистка сухой тканью без ворса:

- полка для хранения бутылок
- Очистите оснащение.

10.2.5 После очистки

- Протрите насухо устройство и детали оборудования.
- Подсоедините устройство и включите.
- Чистку повторять регулярно.

11 Поддержка клиентов

11.1 Технические данные

Температурные зоны	
Охлаждение	5 °C до 20 °C

Максимальный вес загрузки полки для хранения бутылок	
Полка для хранения бутылок	60 кг
Полка для хранения бутылок с теле-скопическими направляющими	25 кг

Освещение	
Класс энергосбережения ¹	Источник света
Данное изделие содержит один или несколько источников света класса энергосбережения G.	Светодиод

¹ Устройство может содержать источники света различных классов энергосбережения. Низший класс энергосбережения указан.

Для устройств с WLAN-соединением:

Указание частоты	
Диапазон частот	2,4 ГГц
Максимальная мощность излучения	< 100 мВт
Цель применения радиоустройства	Внедрение в местную сеть WLAN для обмена данными

11.2 Рабочие шумы

Устройство стает причиной разных шумов во время работы.

- При **незначительной производительности охлаждения** устройство работает экономно, но дольше. Громкость **меньше**.
- При **сильной холодопроизводительности** пищевые продукты охлаждаются быстрее. Громкость **выше**.

Примеры:

- функции активированы (см. 8.2 Функции устройства)
- вложенные свежие пищевые продукты
- высокая температура окружающей среды
- долгое время открытая дверь

Шум	Возможная причина	Тип шума
Бульканье и плеск	Хладагент течет в контуре охлаждения.	нормальный шум при работе
Фыркание и шипение	Хладагент входит в контур охлаждения.	нормальный шум при работе
Жужжание	Устройство охлаждает. Громкость зависит от производительности охлаждения.	нормальный шум при работе
Втягивание с шумом	Дверь открывается и закрывается с дверным амортизатором.	нормальный шум при работе
Щелчок	Осуществляется включение и выключение компонентов.	нормальный шум переключения
Треск или жужжание	Клапаны или заслонки активны.	нормальный шум переключения

Шум	Возможная причина	Тип шума	Устранение
Вибрация	Неправильный монтаж	Ошибка-шум	Выровняйте устройство с помощью ножек по горизонтали.
Стук	Оснащение, Предметы внутри устройства	Ошибка-шум	Фиксирование частей оснащения. Оставить расстояние между предметами.

11.3 Техническая неисправность

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Тем не менее, если при эксплуатации возникла неисправность, проверьте, не вызвана ли она ошибкой в управлении. В этом случае возникшие расходы должны лечь на пользователя даже в период гарантийного обслуживания.

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно.

11.3.1 Функционирование устройства

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство не работает.	→ Устройство не включено.	► Включите устройство.
	→ Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.	► Проверьте сетевую вилку.
	→ Предохранитель розетки не в порядке.	► Проверьте предохранитель.

Неисправность	Причина	Устранение
	→ Нарушение электроснабжения	▶ Устройство держите закрытым.
	→ Разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, вставлен неправильно в устройство.	▶ Проверьте разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла.
Температура недостаточно низкая.	→ Дверь устройства неплотно закрыта.	▶ Закройте дверцу устройства.
	→ Окружающая температура слишком высокая.	▶ Решение проблемы:
	→ Устройство открывали слишком часто или надолго.	▶ Подождите – возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в сервисную службу. (см. 11.4 Сервисная служба)
	→ Температура установлена неправильно.	▶ Установите более низкую температуру и проверьте через 24 часа.
	→ Устройство установлено вблизи источника тепла (плита, система отопления и т. д.).	▶ Измените место установки устройства или источника тепла.
Уплотнение двери необходимо заменить из-за повреждения или по другой причине.	→ Уплотнение двери является сменным. Его можно заменить без какого-либо вспомогательного инструмента.	▶ Обратитесь в сервисную службу. (см. 11.4 Сервисная служба)
На устройстве образовался лед или конденсат.	→ Дверное уплотнение может выйти из паза.	▶ Проконтролируйте дверное уплотнение на правильность посадки в пазу.
Наружные поверхности устройства теплые.*	→ Тепло контура охлаждения используется для предотвращения образования конденсационной воды.	▶ Это нормальное явление.

11.3.2 Оснащение

Неисправность	Причина	Устранение
Плесень на бутылках с вином	→ Так же, как и при других формах хранения в зависимости от вида клея, использованного на этикетках, может образоваться небольшая плесень.	▶ Удалите остатки клея.
Внутреннее освещение не работает.	→ Устройство не включено.	▶ Включите устройство.
	→ Дверь была открыта дольше 15 минут.	▶ При открытой двери внутреннее освещение автоматически выключается приблизительно через 15 минут.
	→ Неисправен светодиод освещения, или повреждена крышка.	▶ Обратитесь в сервисную службу. (см. 11.4 Сервисная служба)

11.4 Сервисная служба

Сначала проверьте, можно ли устранить дефект самостоятельно (см. 11 Поддержка клиентов) . Если нет, то следует обратиться в сервисную службу.

Адрес имеется в прилагаемой брошюре «Сервисная служба Liebherr» или по ссылке home.liebherr.com/service.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Неквалифицированно выполненный ремонт!
Травмы.

- ▶ Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. 10 Уход), разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.
- ▶ Замена поврежденных сетевых кабелей осуществляется только производителем, его сервисной службой или лицом с аналогичной квалификацией.
- ▶ В устройствах со штекером для слаботоковых устройств замена может производиться заказчиком.

11.4.1 Обращение в сервисную службу

Убедитесь в том, что подготовлена следующая информация об устройстве:

- ☐ Обозначение устройства (модель и индекс)
- ☐ Сервисный номер (сервис)
- ☐ Серийный номер (S-Nr.)
- ▶ Вызовите информацию об устройстве через дисплей.
- или-
- ▶ Возьмите информацию об устройстве с заводской таблички. (см. 11.5 Заводская табличка)
- ▶ Записать информацию о приборе.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу: Сообщите о неисправности и информацию об устройстве.
- ▶ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- ▶ Следуйте последующим инструкциям сервисной службы.

11.5 Заводская табличка

Заводская табличка находится слева снизу на внутренней стороне устройства.

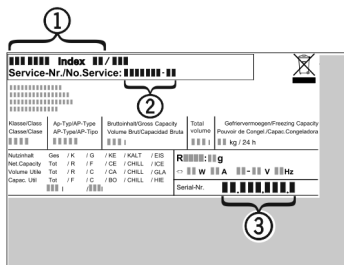


Fig. 168

- (1) Название устройства (3) Серийный номер
(2) Сервисный номер

- ▶ Считать информацию с заводской таблички.

12 Отключение

- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Выключите устройство. (см. 8.2.2 Включение и выключение устройства)
- ▶ Извлеките сетевой штекер из розетки.
- ▶ При необходимости извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла: Извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, и одновременно переместите его влево и вправо.
- ▶ Очистите устройство. (см. 10.2 Чистка устройства)
- ▶ Оставьте дверь устройства открытой, чтобы не возникли неприятные запахи.

13 Утилизация

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ☐ Значение символов на устройстве изучено. (см. 1.14 Символы на устройстве)
- ☐ Указания по утилизации изучены. (см. 1.7 Утилизация)

13.1 Подготовка устройства к утилизации

- ▶ Выведите устройство из эксплуатации. (см. 12 Отключение)

13.2 Экологичная утилизация устройства**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Выделение хладагента и масла!

Пожар. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.

- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.

- ▶ Соблюдайте указания по транспортировке устройства. (см. 3.4 Транспортировка устройства)
- ▶ Не допускайте повреждения устройства в процессе возврата.
- ▶ Утилизируйте устройство в соответствии с требованиями.

14 Информация об изготовителе

Liebherr-Hausgeraete Marica EOOD
BG 4202 Радиново, обл. Пловдив
Болгария

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20260630

7086779-00

Liebherr-Hausgeräte Marica E00D

Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien